The Innovator in Insulation Equipment

MANUEL D'UTILISATION

MODÈLE N° 1300/2300

55 ANS DE QUALITÉ ET DE SERVICE

KRENDL MACHINE COMPANY • 1201 SPENCERVILLE AVE
DELPHOS, OHIO 45833 • TELEPHONE 419-692-3060 • FAX 419-695-9301
E - MAIL: krendl@krendlmachine.com • WEB SITE: www.krendlmachine.com

FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT DE L'ÉQUIPEMENT KRENDL

MODÈLE N°1300/2300
MANUEL D'UTILISATION

POUR PLUS DE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE VOTRE MACHINE.

ADRESSE E-MAIL : krendl@krendlmachine.com
SITE WEB : www.krendlmachine.com

Table des matières

PAGE

INTRODUCTION 1

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ 2-3

DÉCALQUES 4-5

GARANTIE 6

PROCÉDURE DES MARCHANDISES EN RETOUR 7

CARACTÉRISTIQUES 7

MONTAGE 8

COMPOSANTS DE BASE 9

CONSIGNES D'UTILISATION
- Accrochage de la machine 10-11
- Opération électrique 12
- Réglages mécaniques 13-14

ENTRETIEN GÉNÉRAL 15-19

SYSTÈMES ÉLECTRIQUES 20-27

SCHÉMAS À CONTACT 28-32

PANNES 33-35

LISTE DES PIÈCES 36-48

GLOSSAIRE 49

ÉTAT DE SERVICE 50

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la **MACHINE MOBILE À FIBRES KRENDL.** Avec plus de cinquante ans d'expérience dans l'équipement mobile de fabrication de fibres, nous avons projeté et construit pour vous une machine de première qualité qui vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années.

Nous avons préparé ce manuel afin de pourvoir votre équipement Krendl d'un service haut de gamme. La machine est conçue pour conditionner et appliquer les fibres impeccablement. Notre premier objectif est de construire un équipement qui vous procurera une telle satisfaction que vous recommanderez Krendl aux autres.

Nous **ne** fabriquons pas de fibres et nous n'en vendons pas. Notre intérêt repose sur les performances de l'équipement que nous fabriquons. Nous ne faisons aucune recommandations sur des fibres variées et ne les garantissons pas.

AVERTISSEMENT :

Ce manuel contient d'importantes informations sur le montage **sûr et simple** ainsi que sur le fonctionnement de votre machine. Nous vous recommandons de les lire attentivement et de suivre les instructions. N'hésitez pas à communiquer avec nous si le manuel ne répond pas à vos questions. Nous voulons que vous fassiez fonctionner cet appareil avec sécurité et assurance.

DÉSEMBALLAGE : Rangez et désemballez le carton avec le bon côté vers le haut. Désemballez votre machine **IMMÉDIATEMENT** et vérifiez s'il y a des dommages dus à l'expédition. **Pour toute forme de réclamation, adressez-vous au vendeur-livreur, en prenant soin de bien conserver toutes les matières d'emballage aux fins d'inspection.**Notre garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. NE retournez PAS la machine à l'expéditeur.

REMPLISSEZ ET CONSERVEZ:

Krendl Machine Company
1201 Spencerville Ave
Delphos, Ohio 45833 U.S.A.

Téléphone : 419-692-3060
Télécopieur : 419-695-9301
Mel : krendl@krendlmachine.com
Site Web : www.krendlmachine.com

Pour votre protection, dans l'éventualité de vol ou de perte, veuillez remplir les informations requises pour vos dossiers. Ces informations sont nécessaires pour les réparations couvertes par la garantie. Vous pouvez également annexer une copie de votre facture.

Numéro du modèle de la machine _____ Fabricant de moteur souffleur_____

Numéro du modèle de la machine _____ Fabricant de moteur souffleur_____

Numéro(s) de série du souffleur_____ Fabricant du réducteur de vitesse_____

Date de l'achat_____ Fournisseur_____

Le modèle et les numéros de série de la machine sont situés à la base du groupe. Le(s) numéro(s) du souffleur est situé dans le carter du moteur du souffleur. Le(s) numéro(s) de série est (sont) situé(s) sur le carter du (des) moteur(s) et le numéro de série réduit se trouve en haut du réducteur.

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Important : Veuillez lire **toutes** les instructions **avant** de mettre ce groupe en fonction. Cet équipement pourrait être potentiellement dangereux et doit être utilisé en stricte conformité aux instructions.

Avis de non-responsabilité : Le fabricant ne se retient pas légalement responsable en ce qui concerne toute forme de blessure ou dommage résultant d'un usage erroné de cet équipement ou de la négligence à suivre les instructions.

Désemballage

Manipulez les cartons avec soins pour éviter des dommages provoqués par des chutes ou des chocs. Rangez et désemballez le carton avec le bon côté vers le haut. Enlevez complètement la machine de l'emballage et de toute plate-forme ou palette d'expédition sur laquelle elle pourrait être attachée. En outre, enlevez complètement **tous** les matériaux de livraison de **l'intérieur** du groupe.

Sécurité générale

1. Lisez soigneusement ce manuel et devenez familier avec le groupe de votre machine. Apprenez à connaître ses applications, limitations, et tous les dangers qu'il pourrait éventuellement présenter.

2. Cette machine a été projetée et fabriquée pour des applications spécifiques. Ne tentez pas de modifier le groupe ou de l'utiliser dans une application pour laquelle il n'a pas été conçu. Pour toute question sur l'utilisation ou l'aptitude des machines, demandez à votre concessionnaire/distributeur ou consultez l'usine. Les fabricants ne pouvaient pas humainement prévoir toutes les circonstances pouvant impliquer un danger. C'est pour cette raison que les mises en garde dans le manuel et les étiquettes d'avertissement ou décalques affichés sur le groupe **ne** comprennent pas tous dangers potentiels de la machine. Si vous voulez manipuler, faire fonctionner ou faire l'entretien du groupe au moyen d'une procédure ou d'une méthode qui n'est pas spécifiquement recommandée par le fabricant, assurez-vous tout d'abord que cette procédure ou méthode ne rendra pas le groupe susceptible de devenir dangereux ou menacer les autres et vous-même.

Sécurité en électricité

- Le **National Electric Code (NEC)** aux États-Unis et plusieurs codes électriques internationaux requièrent que le cadre et les pièces conductrices électriques externes soient correctement branchées à une prise de terre approuvée. Les codes électriques locaux peuvent également requérir la propre mise à la terre du groupe. Consultez les électriciens locaux sur les exigences de mise à la terre dans votre région.

- Ne manipulez jamais une forme quelconque de cordon ou dispositif électrique lorsque vous êtes debout dans l'eau, pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont humides. Un choc électrique dangereux s'en suivrait.

- Utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) dans toutes les zones humides fortement conductrices. (support métallique ou aciérie)

- Référence NFPA 79, 70E, ou les méthodes de travail de sécurité OSHA pour l'exécution de travaux sur des appareils alimentés en électricité.

Sécurité/Avertissement

- **Protégez-vous** - Tenez-vous loin des pièces en mouvement.
- **Protégez-vous** - Assurez-vous que tous les revêtements de protection, les barres et les raccords de la trémie soient bien à leur place **avant** de mettre la machine en fonctionnement. Ne passez **jamais** les mains au dessous des barres de la trémie.
- **Protégez-vous** - N'enlever pas les moteurs ou ne soulever pas la trémie lorsque le groupe est branché à l'alimentation électrique.
- **Protégez-vous** - Assurez-vous que l'interrupteur à bout de fil manuel télécommandé et la commande du moteur souffleur sont en position **d'arrêt (off) avant** de brancher l'alimentation au groupe.
- **Protégez-vous** - Assurez-vous que le groupe soit correctement mis à la terre. Prétégez tous les câbles d'alimentation électrique des objets pointus, de l'humidité et de tous les autres matériaux potentiellement dangereux. Conservez les câbles d'alimentation en bonne condition. Le service électrique doit être effectué par un électricien qualifié.
- **Protégez-vous** - Débranchez l'alimentation électrique **avent** d'inspecter ou d'ajuster le groupe.
- **Protégez-vous -** Consultez un technicien qualifié pour répondre à vos questions **avant** de tenter de faire fonctionner le groupe, ou des blessures pourrait s'en suivre.
- **Protégez-vous** - Portez un masque contre la poussière **approuvé** ou un masque filtrant pour le confort et la protection de l'opérateur.
- **Protégez-vous** - **Coupe-circuit d'urgence** - En cas d'urgences, utilisez toujours le bouton d'arrêt rouge situé dans la partie supérieure du panneau de commande principal. Ceci arrête l'alimentation électrique et toute forme de brassage.

Travaillez en toute sécurité !

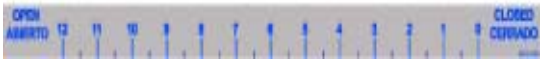
- Il n'y a pas d'objets étrangers dans la trémie **avant** de commencer.
- Il faut une alimentation électrique adéquate ou le groupe pourrait s'endommager.
- Le filtre du souffleur doit être bien propre et en place lorsque le souffleur est en marche.
- Lorsque le boyau est branché, il faut arrêter **immédiatement** le souffleur ou celui-ci se surchauffe.
- Le moteur agitateur doit être en position de marche "on" **avant** d'ajouter la fibre.
- Le(s) souffleur(s) doit être en marche "on" lorsque les agitateurs fonctionnent, ou la machine se bloque.
- Le moteur agitateur se met en marche seulement si la trémie est libre depuis plus de quelques minutes : dans le cas contraire, les joints d'étanchéité s'endommageraient.
- Les pignons, chaînes, ceintures et poulies sont correctement **alignés** et mis sous **tension**.
- Les pièces du sac **ne** sont pas laissées dans la machine parce que cela pourrait bloquer et immobiliser votre machine.

DÉCALQUES

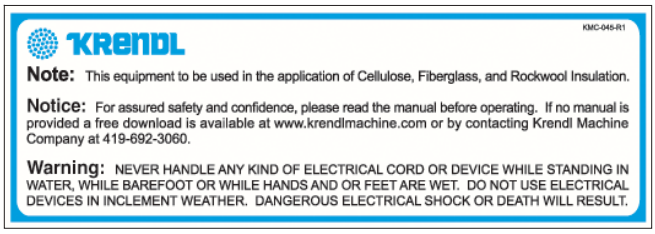
Le maintien d'un filtre propre permet une durée de vie plus longue du souffleur et de meilleures performances.

Les informations du fabricant sont indiquées ici ainsi que le modèle de la machine et le numéro de série.

Arrête la machine en cas d'urgence.



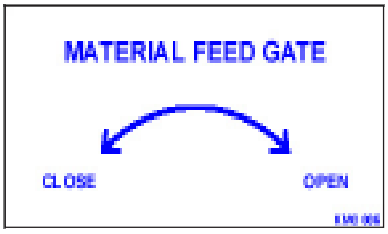
Identifie la position de la sortie d'alimentation de la matière.


KRENDL
KMC-045-R1
Note: This equipment to be used in the application of Cellulose, Fiberglass, and Rockwool Insulation.
Notice: For assured safety and confidence, please read the manual before operating. If no manual is provided a free download is available at www.krendlmachine.com or by contacting Krendl Machine Company at 419-692-3060.
Warning: NEVER HANDLE ANY KIND OF ELECTRICAL CORD OR DEVICE WHILE STANDING IN WATER, WHILE BAREFOOT OR WHILE HANDS AND OR FEET ARE WET. DO NOT USE ELECTRICAL DEVICES IN INCLEMENT WEATHER. DANGEROUS ELECTRICAL SHOCK OR DEATH WILL RESULT.

La machine est à utiliser avec les produits suivants.

Bouton de réinitialisation du moteur.

Les pièces en rotation risquent d'être dangereuses ! Vous pouvez vous accrocher les vêtements, la peau, les cheveux, les mains, etc. Il y a risque de blessures ou de mort.



Ouvre et ferme la bouche d'alimentation de la matière, ce qui commande la production.

Fabriqué aux États-Unis.

Les informations générales sont destinées à réduire le risque de blessures graves ou de mort

L'utilisation de la machine à la tension précisée permettra une durée de vie plus longue de la machine et de meilleures performances.

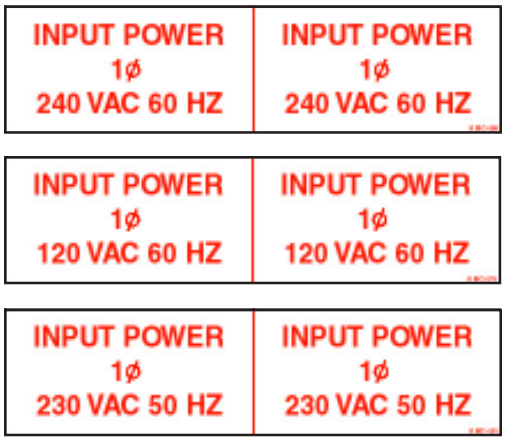
Précise la tension nominale de cette prise.

Indique que cette prise est destinée uniquement comme prise de commande à distance. À chaque démarrage de la machine, un signal sonore prévient l'opérateur à l'avance.

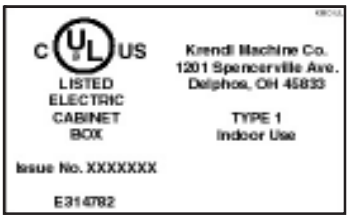
Indique que cette prise est destinée uniquement à une commande à distance. À chaque démarrage de la machine, un signal sonore prévient l'opérateur à l'avance.

Les pièces rotatives tournent dans cette direction.

Référence pour identification et suivi.

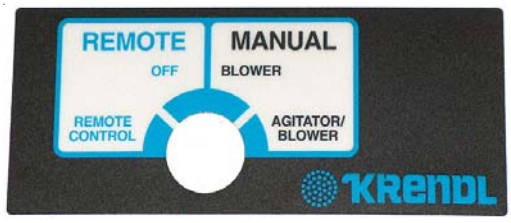


Indique la puissance d'alimentation de la machine.



Indique que le coffret de branchement sur la machine est conforme aux codes UL.

Indique lequel des employés a contrôlé l'équipement et à quelle date.



Indique si la machine est en mode à distance, en mode manuel ou éteinte. En mode manuel, ce commutateur fait démarrer la machine. En mode à distance, l'interrupteur à gland commande la machine. À chaque démarrage de la machine, un signal sonore prévient l'opérateur à l'avance.

GARANTIE

Les machines KRENDL sont garanties 2 ans à compter de la date d'expédition au départ des entrepôts de la Société KRENDL, (cette garantie n'inclus pas les accessoires de types pompes, turbines, rabots etc…).

Aucune garantie n'est effectuée en cas de :

1. **Composants ou accessoires fabriqués et garantis par d'autres sociétés. Si elles sont fournies par le fabricant des pièces, les garanties pour les pièces achetées telles que fournies par le vendeur comme le moteur, le moteur électrique, le ventilateur, la boîte de vitesse, la transmission, etc., sont sur fichier au siège de la société, des copies pouvant être délivrées à la demande de l'acheteur. Les pièces, avec frais de livraison prépayés, doivent être envoyées à la société qui, à son tour, les transmettra au vendeur pour l'évaluation et la détermination de la garantie.**
2. **Tout dommage causé par une réparation, une altération et/ou un réglage réalisé par l'acheteur ou le client/vendeur sans l'autorisation expresse écrite de la Société.**
3. **Les frais de main d'œuvre pour le remplacement des pièces effectué par des parties autres que la Société.**
4. **Tout appareil n'ayant pas été utilisé ou entretenu conformément à l'usage industriel établi et aux recommandations écrites de la Société. (par exemple, appareil utilisé avec un tuyau usé, endommagé ou de taille inappropriée, entretien préventif inadapté, etc.)**
5. **Le produit a été soumis à une utilisation inappropriée, une négligence ou un accident ou résulte de toute application ou utilisation du système de ventilation non conforme aux recommandations de la Société.**

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement gratuit de certaines pièces défectueuses en raison de l'usure et qui doivent être remplacées régulièrement, incluant, notamment : joints d'étanchéité à l'air, les agitateurs, les déchiqueteuses, les tarières, les fusibles, les interrupteurs, les prises, les tuyaux, les boîtes d'étanchéité, les chaînes, les ceintures, les pignons, les poulies, les tourillons, les câbles, les batteries, les filtres, les ventilateurs, etc.

L'engagement de la société selon cette garantie se limite à la réparation et au remplacement (à la discrétion de la société) de toute pièce considérée, par la société, comme présentant un défaut de fabrication. La société (à sa discrétion) fournira à l'acheteur les pièces et la main d'œuvre nécessaires. Au cas où l'équipement ou les éléments doivent être retournés à l'entreprise pour réparation, les frais de transport seront à la charge de l'acheteur.

Cette garantie limitée s'effectue expressément en lieu et place de toutes les autres garanties orales ou écrites, explicites ou implicites, incluant, notamment, la garantie de qualité marchande tacite. Aucune garantie, explicite ou tacite, autre que celle susmentionnée, n'est autorisée par la société. En cas d'utilisation de cet équipement, la société n'est en aucun cas responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou importants sur les propriétés ou des blessures sur les personnes, ni des frais associés à des pertes de production entraînant des pertes de revenus, de bénéfices ou d'équipement.

Attention : les frais encourus, pour les circonstances particulières de travail, pour une réparation spécialisée, et la livraison des pièces en 24 h ne seront pas remboursés sans l'autorisation de l'usine.

PROCÉDURE DE MARCHANDISES DE RETOUR

SI LA MACHINE N'A PAS ÉTÉ ACHETÉE DIRECTEMENT À LA KRENDL MACHINE COMPANY, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE FOURNISSEUR /DISTRIBUTEUR.

Lorsque vous retournez les produits Krendl pour réparation, veuillez d'abord requérir une autorisation de marchandises de retour ; vous recevrez ensuite des instructions pour l'expédition. Il faut expédier le produit **PRÉPAYÉ** à :

Krendl Machine Company
1201 Spencerville Ave
Delphos, Ohio 45833 U.S.A.

Téléphone : 419-692-3060
Télécopieur : 419-695-9301
Mel : krendl@krendlmachine.com
Site Web : www.krendlmachine.com

Le groupe sera inspecté dès son arrivée. Les groupes sous la garantie seront réparés et retournés immédiatement. Une évaluation des frais de réparation vous seront fournis pour les groupes qui ne sont plus sous la garantie.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE N° :	1300	2300
DIAMÈTRE DU SAS :	30.5 cm	30.5 cm
LONGUEUR DU SAS :	30.5 cm	40.6 cm
HAUTEUR TOTAL :	172 cm	172 cm
HAUTEUR DE CHARGE :	129 cm	129 cm
LARGEUR (profondeur) :	81 cm	81 cm
LONGUEUR :	157 cm	157 cm
POIDS :	343 kg	363 kg
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :	120 ou 240 VAC	120 ou 240 VAC
VOLUME DU SOUFFLEUR :	188 CFM	188 CFM
PRESSION DU SOUFFLEUR :	4.5 PSI	4.5 PSI
SORTIE SAS (diamètre) :	7.6 cm	7.6 cm
DÉBITS MAXIMUM D'ALIMENTATION :		
Cellulose kg/h	1089	1360
Fibre de verre kg/h	363	454

AVERTISSEMENT : Dimension recommandée de la conduite, le type et la longueur sont à prévoir pour obtenir le meilleur résultat. Krendl ne peut pas garantir les performances de la machine si les flexibles sont sous dimensionnés, usés, endommagés ou des flexibles autres que ceux recommandé par nous sont utilisés.

AVANT DE DÉMARRER CETTE MACHINE...*VEUILLEZ LIRE LE RESTE DE CE MANUEL !!*

MONTAGE

Avant d'être emballée, votre machine a été assemblée et mise à l'essai afin d'en assurer la performance et la qualité. Cependant, pour les protéger contre les dommages au cours de l'expédition, certains articles sont emballés séparément dans votre carton et il faudra les monter.

PORTE DU SOUFFLEUR : (Voir Illustration A)

(Le filtre du souffleur doit rester sur la porte du souffleur). Un flexible de dimension appropriée (non fourni) est relié au tube d'entrée de la porte du souffleur et l'autre bout est situé ailleurs pour fournir de l'air propre aux souffleurs. Un écran fin (non fourni), agissant comme filtre, sur le bout du flexible, élimine l'accumulation des débris non désirés. Ceci éliminera les nettoyages fréquents du filtre du souffleur. (Une inspection fréquente du flexible est recommandée).

CORDONS D'ALIMENTATION :

Le(s) réceptacle(s) femelle(s) doivent être câblés convenablement vers les cordons d'alimentation principaux. (consultez un électricien pour obtenir de l'aide). Les groupes envoyés dans les pays européens ont des fiches standard 230 V 16 amp à deux broches. Les groupes expédiés à l'étranger et ailleurs qu'en Europe n'ont pas de fiche et de prises de courant sur les câbles d'entrée à cause de la variation des configurations de fiches électriques des différents pays, à moins que les agents ou les fournisseurs Krendl n'en stipulent autrement.

POIGNÉE DE LA VANNE À GLISSIÈRE :

Avant l'emballage, la poignée de la vanne à glissière a été montée à l'envers pour la protéger au cours du transport. Démontez la poignée et réinstallez la, de sorte qu'elle soit fixée sur l'autre côté de la machine. **Ne pas** serrer excessivement l'écrou, la poignée doit être libre en rotation.

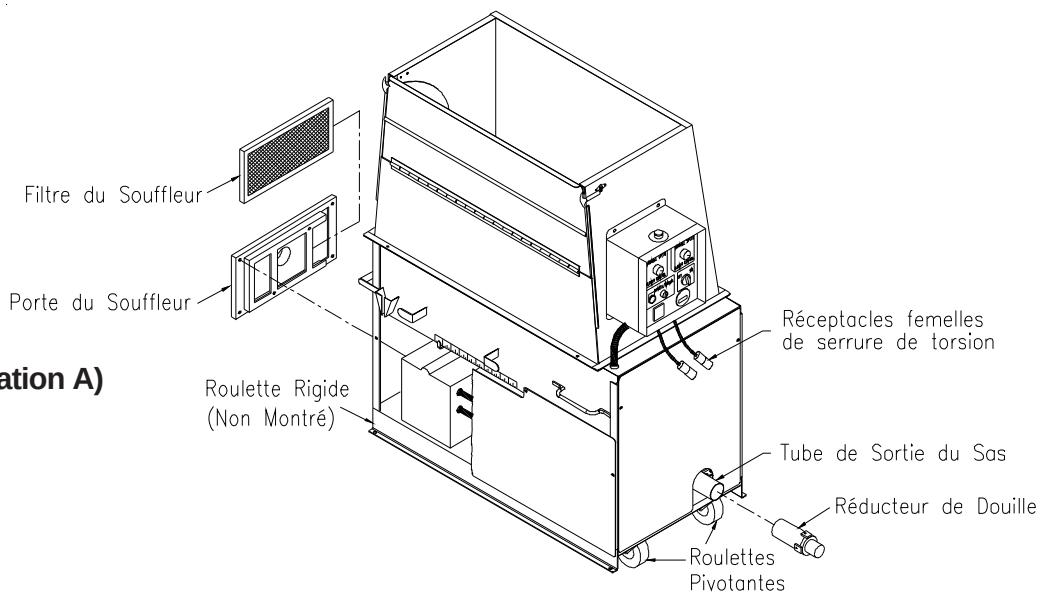
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES : (Voir Illustration A)

Ensemble roue 12,7 cm : (standard ou très résistante)

Placez les roues pivotantes sur le bas du sas pour permettre le déplacement facile de la machine. Fixez les supports rigides sous le souffleur à l'aide des boulons fournis.

Réduction : (sortie 7,62 cm)

La réduction est placée sur la sortie du flexible du sas. Poussez la réduction fermement contre l'épaulement et serrez les deux boulons de blocage pour maintenir l'unité en place. La douille réduit la dimension de l'ouverture sur le sas pour s'adapter au flexible, permettant une alimentation plus consistante tout en évitant des flexibles bouchés. (Tube de sortie standard sur le modèle N° 1300 et N° 2300 est de 76,2 mm).



(Illustration A)

COMPOSANTS DE BASE

Ceci est une visualisation des composants de base de votre machine. Elle montre la localisation de chaque article et donne la fonction de chacun d'entre eux. Veuillez utilisez ce guide à travers le manuel.

A) UNITÉ DE BASE — l'unité du cadre inférieur supportant le souffleur, le réducteur de vitesse, le moteur, le sas et la trémie.

B) SAS — Emprisonne l'air et la fibre tout en procurant un débit mesuré.

C) VANNE À GLISSIÈRE — Mesure la quantité de fibres tombant dans le sas en contrôlant la mesure d'ouverture de la sas.

D) RÉDUCTEUR DE VITESSE — Réduit la vitesse du moteur de commande des agitateurs/sas en maintenant la puissance à la sortie.

E) SYSTÈME DU SOUFFLEUR — L'unité comprend les souffleurs, contrôlez la protection de la vanne, le filtre et la commande du souffleur.

F) MOTEUR — Fournit la force motrice au réducteur de vitesse et au système du sas/agitateur.

G) AGITATEUR — Conditionne et malaxe la fibre dans la trémie.

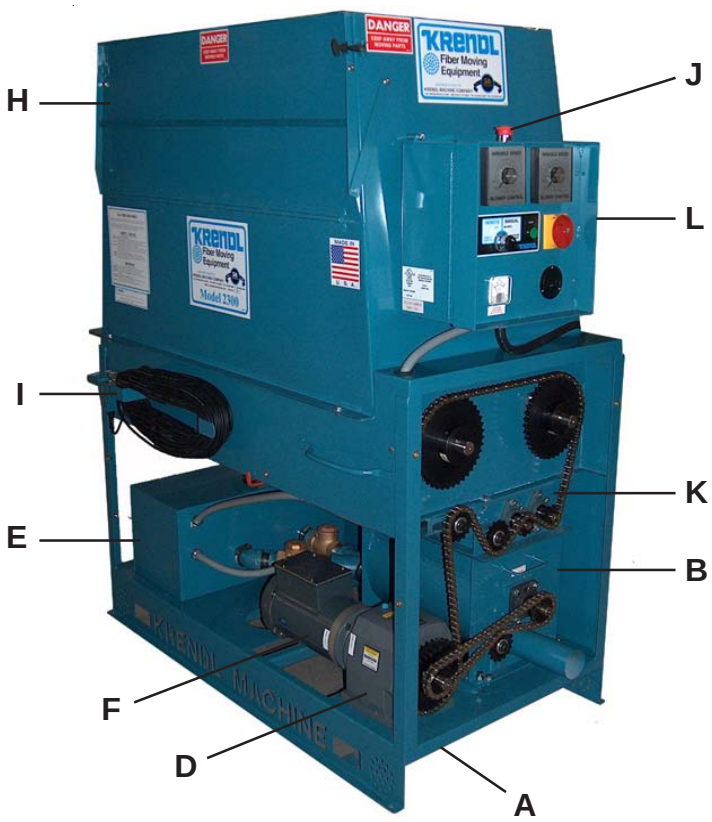
H) TRÉMIE — Partie supérieure de la machine contenant la fibre qui comprend la porte d'accès à charnières.

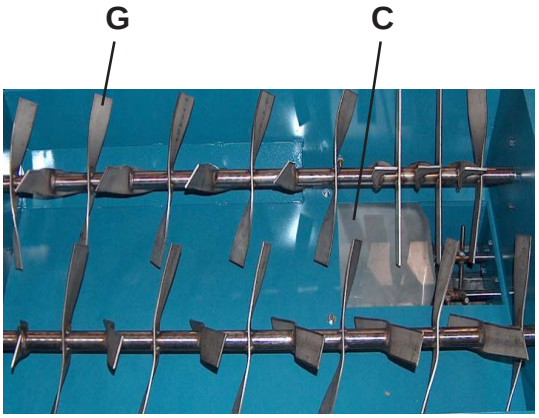
I) TIRANT POUR CORDON À DISTANCE — Rangement pour cordon de commande à distance.

J) ARRÊT D'URGENCE — Bouton de sécurité pour arrêtez la machine en cas d'urgence. (Situé sur le coffret électrique)

K) SYSTÈME DE BROYEUR — Augmente la production et la couverture pour tous les produits de fibre en réduisant les agglomérations qui peuvent exister dans les divers type de fibres.

L) PANNEAU DE COMMANDE PRINCIPAL — Branche avec l'alimentation principale, permettant le fonctionnement de l'unité sur le groupe ou le câble à distance.





(Illustration B)

CONSIGNES D'UTILISATION

Accrochage de la machine

Ce groupe se présente prêt pour le raccordement au boyau, cordons d'alimentation et accessoires.

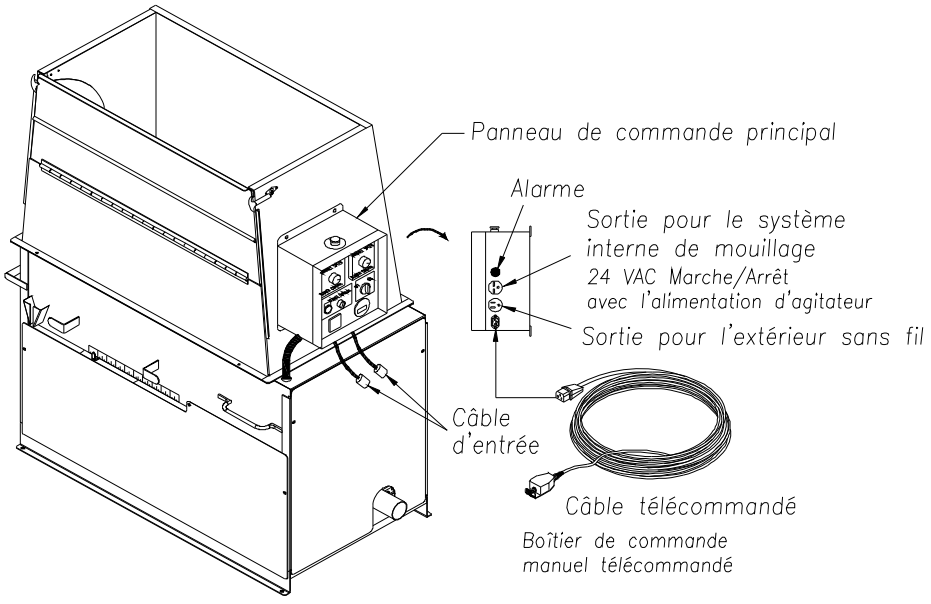
Les N° 1300 et N° 2300 permettent une connexion directe au boyau de 76,2 mm. Branchez le boyau sur la sortie et maintenez-le à l'aide du collier. Tous les branchements des boyaux doivent être maintenus par des colliers afin d'éviter les fuites d'air et les débranchements **doivent** avoir des colliers de boyau afin d'éviter des fuites d'air du souffleur à la buse. Ceci évite le bouchage du boyau.

Retirez le cordon de commande, paquet, accessoires, etc. de la trémie et branchez le cordon de commande à distance sur le **coffret de commande principal** situé sur la trémie. (Voir Illustration C)

Le premier sac d'isolation dans la trémie doit être bien brisé à la main pour aider l'action de l'agitateur. **Attention : Ne jamais** mettre les mains dans la trémie quand la machine est en marche ou de forcer l'alimentation de la fibre en poussant sur l'isolation.

Lorsque vous montez le groupe, assurez-vous que l'interrupteur **suspendu manuel** télécommandé soit en position **arrêt/off** (milieu) et fermez la **vanne.**

1. Relier à l'alimentation électrique le(s) cordon(s) du tableau de commande principal. (Voir Illustration C) Pour les unités à double entrées, les **deux** cordons d'alimentation sont à brancher sur deux sources différentes pour assure un bon fonctionnement. Une fiche de 20 amp. est branchée sur un circuit et la fiche de 30 amp. est branchée sur un circuit différent de celui-ci. Quand on utilise des rallonges, la section du câble au moins égale à celle du câble d'alimentation et sans dépasser une longueur de 125 cm. **Attention :** L'utilisation d'une tension inférieure à celle prévue ou une taille inappropriée du générateur risque d'endommager les composants électriques. Il est indiqué sur cette machine la tension convenable sur les cordons d'alimentation situés en bas du panneau de commande principal **Ne pas** alimenter la machine d'une autre tension que celle exigée. Il y a risque de dommages aux moteurs et autres pièces électriques. Vérifiez sur le voltmètre du panneau de commande principal quand la machine est en service. **Note :** Les fiches fournies avec la machine sont à remplacer lord de l'utilisation d'une alimentation électrique mobile. Voir les instructions ci-dessous.
   a. **Pour les modèles 120 V, 60 Hz uniquement,** remplacez la fiche de 30 amp. fournie avec la machine avec la fiche de 50 amp. fournie, avec l'utilisation donc d'un seul circuit. Garder la fiche de 30 amp retirée et remplacez-la avec la fiche de 20 amp., pour l'utilisation donc de 2 circuits différents.
   b. **Pour les modèles 240 V, 60 Hz uniquement,** remplacez la fiche de 30 amp. fournie avec la machine avec la fiche de 50 amp. fournie, avec l'utilisation donc d'un seul circuit.

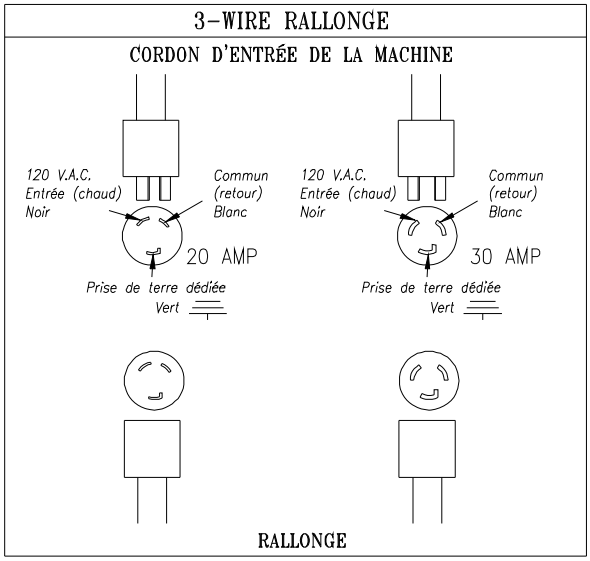

Panneau de commande principal
Alarme
Sortie pour le système interne de mouillage 24 VAC Marche/Arrêt avec l'alimentation d'agitateur
Sortie pour l'extérieur sans fil
Commande de la vanne (Situé dessus soutenez de la machine)
Câble d'entrée
Câble télécommandé
Boîtier de commande manuel télécommandé

(Illustration C)

Accrochage de la machine (suite)

2. **Pour les modèles 120 V, 60 Hz. uniquement,** branchez convenablement la prise femelle à la rallonge. Voir Illustration D et consultez un électricien pour assistance.

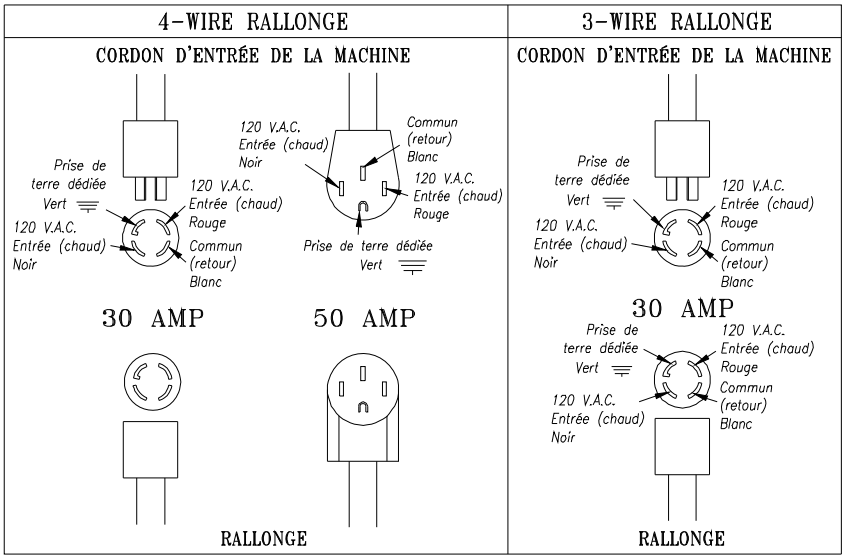
Crochet électrique pour le 120 V, 60 Hz.



(Illustration D)

3. **Pour les modèles 240 V, 60 Hz. uniquement,** branchez convenablement la prise femelle à la rallonge. Voir Illustration D -1 et consultez un électricien pour assistance.

Crochet électrique pour le 240 V, 60 Hz.



(Illustration D-1)

NOTE IMPORTANTE POUR LES CÂBLES Â 3 FILS :
Une mise à la terre **séparée** est nécessaire qui relie le bâti de la machine à la terre. Il y a risque de blessures ou de mort si la machine n'a **pas** une mis à la terre convenable Si vous avez d'autres questions, consultez un électricien qualifié.

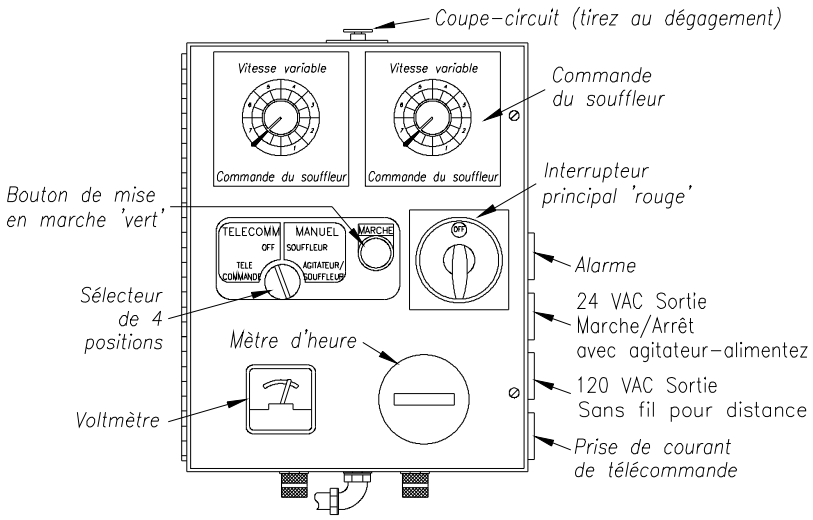
Opération électrique

APPUYEZ SUR LE BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE POUR ARRÊTER LA MACHINE Â TOUT MOMENT !

1. Assurez-vous que l'arrêt d'urgence est en position de retrait. (Voir Illustration E)
2. Tournez l'interrupteur principal *rouge* à la position marche/ON. (Voir Illustration E)
3. Mettez le commutateur de sélection position 4 sur OFF. (Voir Illustration E)
4. Appuyez sur le bouton *vert* de démarrage. **La machine ne démarre pas à condition de mettre *auparavant* le bouton d'arrêt d'urgence en position retirée et le disjoncteur principal *rouge* est en positon de marche/ON.**
5. Sélectionnez le mode de fonctionnement sur le commutateur de choix à 4 positions parmi les options suivantes :

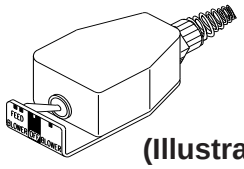
Commande à distance :	Assurée par l'interrupteur à gland.
Arrêt:	Assurée par l'interrupteur à gland. (neutralise l'interrupteur à gland)
Souffleur :	Seul le souffleur tourne en continu. (commande manuelle de la machine).
Agitateur-alimentation / souffleur :	Le souffleur et l'agitateur-alimentation tournent en continu. (commande manuelle de la machine)

Panneau de commande principal (porte fermée)



(Illustration E)

6. Pour le fonctionnement en **mode à distance**, le commutateur de sélection à 4 position est mis en position **Remote/distant**. (Voir Illustration E)
7. Les positions de l'interrupteur à gland de commande à distance seront sélectionnées depuis ceci :



(Illustration F)

SOUFFLEUR-ALIMENTATEUR - mettez en marche le **moteur du souffleur** et **de l'agitateur** simultanément

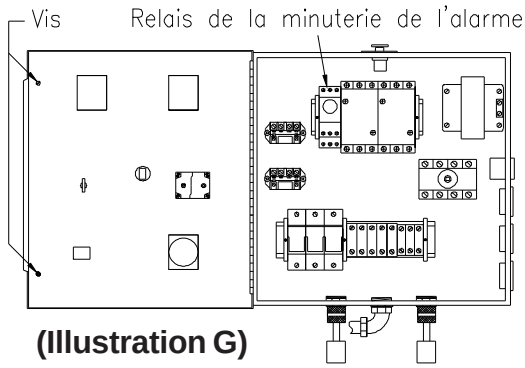
ARRÊT - (position du milieu) toutes les fonctions s'arrêtent

SOUFFLEUR - fait tourner le **moteur du souffleur** uniquement

8. Si vous utilisez le système de mouillage interne (IWS), connectez le câble de l'IWS au 24 V sur le tableau de commande principal.
9. Réglez le(s) souffleur(s) et la vanne à glissière aux points désirés. (Voir page 13 et 14)
10. **Pour régler le temps d'alarme,** suivez la procédure suivante : (Voir Illustration G)

    a) Débranchez le câble d'alimentation de la machine.
    b) Mettez le panneau de commande principal sur **rouge** sur *off/arrêt* et desserrez les deux vis sur la porte puis ouvrez la porte du panneau de commande principal.
    c) Tournez le bouton de la minuterie au point désiré. (sens horaire pour **augmenter** le temps d'avertissement)
    d) Fermez la porte, serrez les deux vis de la porte, branchez la machine, allumez le disjoncteur principal *rouge* et appuyez sur le bouton de marche *vert*.
    e) Testez à nouveau la machine.

Panneau de commande principal



(Illustration G)

Réglages mécaniques

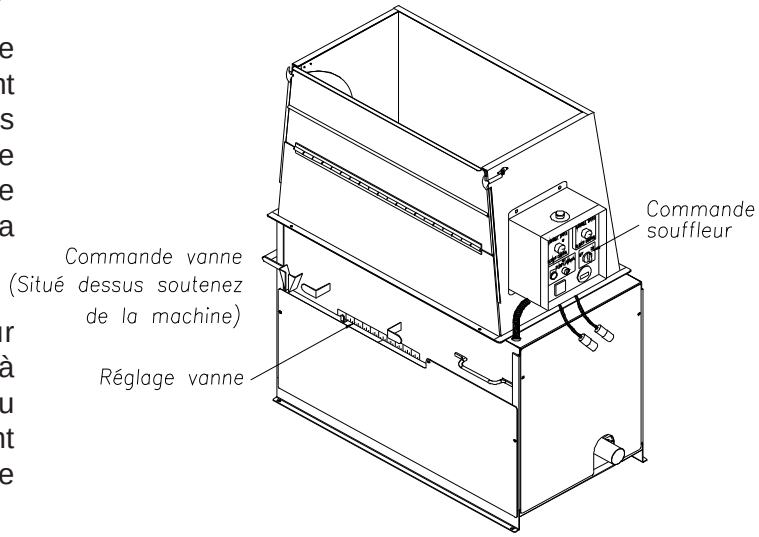
Votre machine est munie des commandes du souffleur et de la vanne à glissière permettant de régler votre machine pour chaque application et type de fibre. (Voir Illustration H pour le modèle de la machine et la position des commandes) **commande du souffleur** (l'air) et la **vanne à glissière** (alimentation de matière) sont réglés selon :

APPLICATION :	Les applications de soufflage ouvert, rétro latérales et de pulvérisation demandent une quantité de réglages variés.
TYPE DE MATÉRIEL :	La cellulose, la fibre de verre et la fibre minérale ont des textures et des densités différentes qui répondent aux réglages des machines.
BOYAU :	Les usures ondulatoires ou la rugosité de la surface interne, le diamètre, la longueur et l'élévation du boyau requièrent également des ajustements variés.
CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES :	La température et l'humidité requièrent des réglages quotidiens de la machine.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX DE LA VANNE ET DE LA COMMANDE DU SOUFFLEUR :
La commande du souffleur augmente et diminue la quantité d'air dans le système, en affectant la vélocité (vitesse) et le taux d'étalement (vitesse d'étalement) de la fibre. (Voir Illustration H) Le cadran de commande du souffleur fonctionne dans le sens des aiguilles d'une horloge, du niveau haut (HIGH) au niveau bas (LOW), en contrôlant la pression et la quantité de l'air.

En ouvrant et en fermant les commandes de la vanne (alimentation en matériaux) la quantité de fibre tombant dans le sas change le taux de production (lbs/kilos par heure). (Voir Illustration H) Pour de raisons de calibration, l'échelle située sur le côté du tube de sortie de la machine indique à combien de pouces la vanne du sas est ouverte.

Les commandes de la vanne et du souffleur **fonctionnant ensemble** affectent la distance à laquelle une fibre peut être soufflée à travers un boyau sans s'obturer. Ces commandes affectent également le soufflage précis des fibres pour les applications de pulvérisation.



(Illustration H)

Ces réglages commandent les éléments suivants :

- **Densité** de la fibre soufflée dans l'application rétro latérale.
- **Vitesse** de l'impact du matériel au moment de la pulvérisation.
- **Poussière** sur le soufflage ouvert.
- **Taux (vitesse) d'étalement** du matériau.
- **Taux de production** (lbs/kilos par heure de soufflage).

COMMANDE DE SOUFFLEUR GÉNÉRAL ET RÉGLAGES DE LA VANNE POUR L'OUVERTURE DU SOUFFLEUR :
(Voir Illustration H)
Avec la **vanne** fermée, allumez le **moteur d'alimentation de l'agitateur** et la commande du souffleur à vitesse variable au niveau bas (low). Remplissez la trémie avec de l'isolation et ajustez la **commande du souffleur** et **la vanne**. En faisant des réglages, déplacez les commandes proportionnellement avec chacune d'entre elles. (i.e. Si la **commande du souffleur** de vitesse variable est à mi vitesse, **la vanne** devrait être à

Réglages mécaniques (suite)

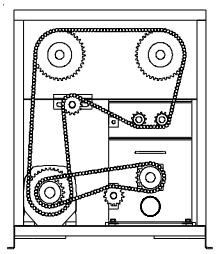
demi ouverte.) Ouvrez la vanne pour permettre à la fibre de tomber dans le sas en fournissant une bonne production, mais non en dessous des points où le boyau se bouche. À mesure que la longueur du boyau augmente, la vitesse de la **commande du souffleur** augmente pendant que la **vanne** se ferme proportionnellement. Ceci augmente la distance à laquelle la fibre peut être soufflée à travers le boyau et améliore le taux d'étalement du matériau tout en diminuant le taux de diminution du souffleur (lbs/kilos par heure soufflés). Ces ajustements sont pour le soufflage complet. En cas d'application de spécialité ou de travail sur le mur latéral, référez-vous au graphique de réglages de la vanne/généralité sur la souffleuse (en bas à gauche) ou au fabricant de la fibre.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX DE LA VANNE/SOUFFLEUR:
Puisque chaque opérateur doit déterminer les réglages spécifiques, les éléments suivants ne sont que des directives suggérés. Consultez le fabricant de la fibre pour d'ultérieures recommandations spécifiques concernant **leurs** produits.

APPLICATION	COMMANDE DU SOUFFLEUR	LA VANNE
Soufflage ouvert	Haut	Complètement ouvert
Face latérale -installation en rattrapage	Bas - Moyen	Ouvert à un tiers - À demi-ouvert
Pulvérisation de la cavité du mur	Moyen	À demi-ouvert
Pulvérisateur commercial (adhésif)	Haut	Ouvert à un tiers

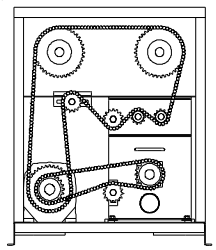
ENSEMBLE OPTIONNEL DU BROYEUR
Si cette unité est fournie avec un ensemble de broyeur; les vitesses du sas/agitateur sont préréglées à l'usine. **Aucune** autre vitesse de réglage de la roue dentée n'est nécessaire, car ce système convient avec la plupart des fibres et des applications. Cependant, **la direction** du broyeur peut être ajustée comme décrit ci-dessous.

RÉGLAGE DU BROYEUR :



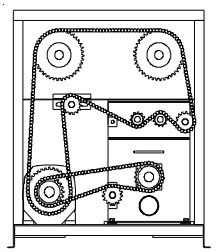
(Illustration I)

Rotation Unidirectionnelle (Voir Illustration I) est préférée comme un réglage parfait pour une combinaison de matériau et d'applications. Ce réglage fournit la plus grande **couverture** et le **meilleur contrôle** de fibres dans les applications de soufflage ouvert, humidification interne (stabilisé) pulvérisation commerciale, pulvérisation sur la cavité d'un mur.



(Illustration J)

Rotation Centre Vers le bas (Voir Illustration J) la force alimente la fibre dans le sas à un taux rapide. Cette direction est préférée pour une **production** maximum de divers type de fibres dans une application de soufflage d'un comble ouvert bien que la couverture puisse diminuer.



(Illustration K)

Rotation Centre Vers le Haut (Voir Illustration K) est préférée pour une **couverture** étendue de fibre minérale. **Note : Pour cette application un ensemble de mise à niveau contenant un pignon tendeur et une chaîne sera nécessaire.**

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Une maintenance préventive périodique ajoutera des années à la durée de vie de votre équipement. La consultation de ce manuel permettra de réduire les temps d'arrêt de manière considérable et évite un manque à gagner.

GARDEZ BIEN PROPRE : Pendant le fonctionnement, faites en sorte que le matériau ne s'accumule pas sur le filtre du souffleur. Gardez toujours le filtre en place en faisant fonctionner la machine. Après chaque utilisation, enlevez le filtre de la trémie et nettoyez le boyau. (utilisez le mode SOUFFLEUR au panneau de commande principal ou l'interrupteur à bout de fil manuel). Il est possible ensuite d'utiliser **l'air propre** du boyau d'isolation pour souffler la fibre du moteur agitateur et la zone du filtre du souffleur. La *Porte du Souffleur* attachée à cette unité réduit l'entretien du filtre. (Voir Illustration A)

Sas : (remplacement du joint)

Le rôle du joint du sas est de retenir l'air et la fibre jusqu'à ce qu'il tourne de 180° à la position de 6h00. À ce stade, la fibre est poussée par l'air du souffleur en dehors de la chambre. Des joints usés ou endommagés permettent à l'air et à la fibre de s'échapper pour retourner dans la trémie et donc de réduire la production et le rendement. En cas de remplacement des joints, suivez ces consignes :

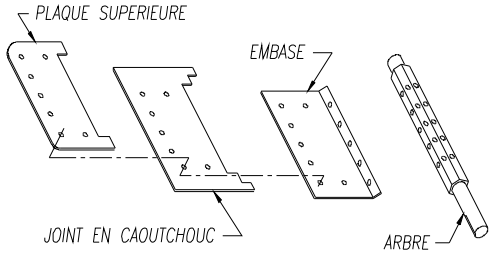
Débranchez l'alimentation électrique !! Retirez le boyau du sas, démontez la chaîne de la sortie. A l'aide d'une douille de 15,87 mm, démontez les boulons de maintien du sas. Baissez la face du sas en desserrant les écrous montants et en tournant les boulons de maintien dans le sens antihoraire. Faîtes glisser le sas hors de la machine. Les plaques du rotor du sas qui sont endommagées (déformées) sont à remplacer. (Référez-vous au remplacement page suivante). Retirez le joint en caoutchouc en démontant les boulons de fixation, les écrous et de la plaque supérieure. La plaque d'assise reste fixée à l'arbre du sas. Pour l'installation d'un nouveau joint, procédez inversement. Le joint est placé serré contre la plaque arrière, en poussant les lèvres inférieures du joint vers le bas sous le joint adjacent à l'aide d'un tournevis plat. Avant le serrage des boulons, assurez-vous que tous les trous sont alignés tandis que chaque côté du joint est uniformément pressé contre les plaques d'extrémité. Les joints sont pliés vers l'avant pour une **rotation** antihoraire. (Voir Illustration N page 16)

(Illustration L)

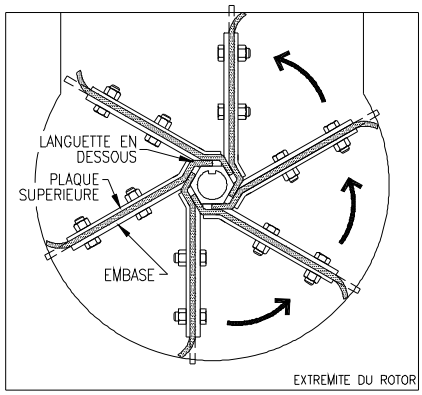
Entretien général (suite)

REMPLACEMENT DE LA PLAQUE DE BASE :

1. Démontez de l'arbre l'ensemble de la plaque endommagée à l'aide d'une rallonge avec clé et une douille de 1,27 cm.
2. Contrôlez le joint pour l'usure ou des dommages. (L'installation du joint et de la plaque supérieure sur l'établi est rapide et facile). Démontez les boulons de l'ensemble plaque et remplacez par un nouveau joint. Assurez-vous que le joint et la plaque supérieure soient montés sur le **bon** côté de la plaque d'assise avant le montage du sas Le joint est appliqué en arrière en direction de la plaque supérieur quand il est installé correctement dans la chambre du sas. (Illustration N)
3. Installez l'ensemble de la plaque du rotor dans le sas. Le sas tourne dans le sens **antihoraire** en l'observant depuis l'arbre de commande du pignon. (Illustration N). Alignez la plaque de bas avec les trous sur l'arbre du sas à l'aide d'un taraud. **Attention :** Ne pas monter la plaque du rotor en arrière. Si elle est montée incorrectement, le joint sera endommagé avec de fortes contraintes sur le moteur de l'agitateur. Ceci provoque de la chaleur et une faible production. Le joint est plié vers l'avant pour une rotation du rotor dans le sens **antihoraire**.
4. Une fois la plaque du rotor installée, poussez la lèvre du joint sous le joint adjacent à l'aide d'un tournevis. (Voir Illustration N) **Note : L'ensemble de la plaque du rotor peut être démonté et remplacé. Cette procédure est plus facile qu'un remplacement des joints uniquement.**



(Illustration M)



(Illustration N)

CHAÎNE : (no. 50 plaqué en nickel)
RÉGLAGE :Une transmission par chaîne fonctionnant doucement devrait avoir un léger sas sur le côté du pignon de la chaîne. Les nouvelles chaînes devraient être installées sous une légère tension car elles vont s'allonger un peu à cause du positionnement des broches et des douilles pendant les premiers jours de fonctionnement. Il faut garder la chaîne en bonne condition par une lubrification convenable (lubrifiant à pellicule sèche Dow 321) et nettoyage occasionnel. En trempant la chaîne dans un contenant de 10 poids d'huile, les broches et les douilles seront sufisamment lubrifiées à l'intérieur. Cependant, il faut égoutter et essuyer les excès d'huile parce qu'une lubrification exagérée causera une accumulation de fibre sur la chaîne. Il faut remplacer la chaîne usée. Lorsque la chaîne est remplacée, il faut également changer les roues dentées usées, afin de prévenir d'ultérieurs dommages à la nouvelle chaîne.

ROUES DENTÉES :
VÉRIFIEZ L'USURE DES ROUES DENTÉES.Un mauvais alignement et/ou des roues dentées desserrées ainsi qu'un tension de la chaîne impropre causent l'usure prématurée de la chaîne et des roues. Toutes les roues dentées, sauf le réducteur de vitesse et les roues dentées du pignon, ont été assujettis par une Loctite d'intensité moyenne (adhésif frein-filet d'intensité moyenne), pour prévenir un mouvement graduel. Les vis de calage et la clé sont également insérées avec une Loctite d'intensité moyenne. Si la roue dentée est difficile à enlever, il suffit de la chauffer avec un chalumeau au propane pour le desserrer.

Avertissement : Il ne faut pas surchauffer la roue dentée car le palier pourrait s'endommager. Il est possible d'utiliser une poulie ou un enlève coussinnet pour enlever la roue dentée et la clé. Remplacez la nouvelle roue dentée sur l'arbre avec une clé et de la Loctite d'intensité moyenne appliquée sur l'arbre. Alignez la roue dentée avec la roue correspondante, en utilisant une règle de précision placée le long de la face des dents et serrez la vis de calage. La roue dentée d'entraînement du moteur / réducteur **ne** requiert pas de Loctite.

Entretien général (suite)

ROULEMENTS :
REMPLACEMENT DES ROULEMENTS : Aspergez la zone par du dégrippant (WD-40). Démontez le pignon (voir section PIGNON page 16). Démontez les quatre boulons de la bride du roulement du sas (deux boulons de la bride du roulement de la déchiqueteuse). Desserrez les vis sur le logement du roulement sur chaque bout de l'arbre de l'agitateur. Puisque tous les jeux des vis sont installés avec du Loctite classe moyenne, une torche au propane peut être utilisée pour faciliter leur extraction. Ne pas surchauffer, provoquant une dilatation de l'arbre. A l'aide d'un maillet en caoutchouc, poussez l'arbre de l'agitateur de deux centimètres et demi dans une direction, créant un jeu entre la trémie et le palier de roulement. Un extracteur est alors utilisé pour extraire le roulement. Éliminez toutes bavures sur l'arbre au moyen d'une lime et installez un nouveau roulement avec des joints à feutre. Utilisez du Loctite de classe moyenne sur les vis avant d'emmancher le roulement sur l'arbre. (contrôlez le diamètre de l'arbre avant de commander les roulements : 19,05 mm ou 25,4 mm)

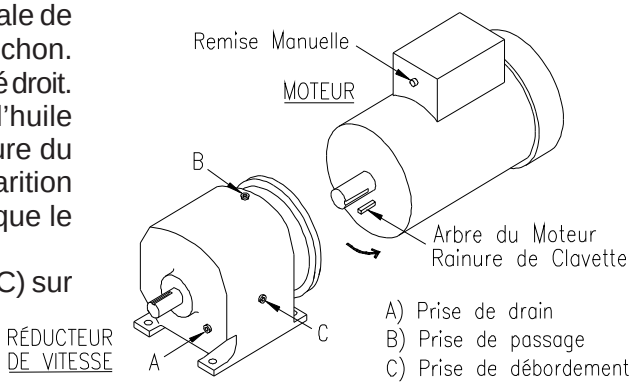
LES PALIERS DU BROYEUR ET DU SAS sont des roulements à bille d'alignement automatique, prélubrifiés, à doubles scellements. La lubrification est exigée tous les trois mois sous les conditions de fonctionnement normales, ou si les roulements produisent du bruit ou deviennent trop chaud au toucher. La lubrification à travers les embouts de graisse est faite avec la graisse à base de lithium conformément à la consistance de la CATÉGORIE DEUX de NLGI. La graisse devrait être pompé lentement jusqu'à l'apparition légère autour des joints. Cette apparition, en plus d'agir en tant qu'indicateur de la lubrification adéquate, assure une protection additionnelle contre l'entrée des corps étrangers. **Important:** Si l'apparition légère **ne** se forme **pas** indiquant l'échec de la lubrification ou si le palier montre des signes d'usure, remplacez le palier.

REDUCTEUR DE VITESSE:
Vérifiez périodiquement le niveau d'huile dans le réducteur. Ne posez pas la machine sur son côté car le lubrifiant s'écoulera de l'unité à travers le bouchon de l'orifice. **La garantie sera annulée**, en cas de mauvais fonctionnement du réducteur de vitesse dû au niveau ou au type inexacts d'huile utilisée. Les joints d'huile aux entraînements d'entrée et de sortie sont considérés comme des articles d'entretien remplaçables et peuvent affecter le niveau d'huile. Ces joints sont disponibles chez les distributeurs de transmission de puissance. Votre réducteur de vitesse a été rempli du lubrifiant synthétique (Klubersynth UH1 6-460). Consultez le manuel du fabricant du réducteur de vitesse concernant les intervalles de remplacement du lubrifiant.

LUBRIFICATION : Ce réducteur de vitesse a été rempli d'huile en usine pour tourner de -34,4°C à +107,2°C de température ambiante. Après 1 500 heures de service, vidangez et remplissez avec de l'huile à engrenage UH1 6-460. Si l'huile d'engrenage Klubersynth UH1 6-460 n'est pas disponible, utilisez l'huile à usages multiples SAE #90 pour une température ambiante de + 4,4°C à +48,9°C. pour les températures inférieures à + 4,4°C utilisez l'huile à usages multiples SAE #80 pour engrenage. Le niveau correct de l'huile pour l'appareil monté est juste au dessous du bouchon du tube (C sur Illustration O) sur le côté.

REMPLACEMENT DU LUBRIFIANT : (Voir Illustration O)

1. Vidange : Avec l'arbre de sortie du réducteur de vitesse en face de vous, démontez le bouchon (A) avec une clé hexagonale de 6 mm. Laissez drainer complètement et remplacez le bouchon.
2. Ôtez le bouchon de ventilation (B), et le bouchon (C) sur le côté droit.
3. Remplissez par du lubrifiant recommandé (utilisez l'huile d'engrenage Klubersynth UH1 6-460) à travers l'ouverture du bouchon (B), à l'aide d'un entonnoir flexible, jusqu'à l'apparition de l'huile sur l'ouverture (C) du côté gauche. (assurez que le réducteur est de niveau lors du remplacement d'huile).
4. Remplacez le bouchon de ventilation (B), et le bouchon (C) sur le côté droit.



(Illustration O)

Entretien général (suite)

MOTEUR DE L'AGITATEUR :
Si le moteur de l'agitateur s'échauffe, l'installation peut s'arrêter. Attendez que le moteur ait refroidi, puis activez la réinitialisation manuelle du moteur en pressant le bouton. (Voir Illustration O) Si l'unité ne fonctionne pas correctement, référez-vous à la section dépannage de ce manuel. Le moteur de l'agitateur doit démarrer rapidement et en douceur. Sinon arrêtez le moteur **immédiatement** et cherchez la cause. Une faible tension, une alimentation électrique incorrecte, de mauvais roulements, ou un mauvais câblage risquent de provoquer un défaut sur le moteur. **Cette situation annule la garantie du moteur.** Des situations de surcharge peuvent être détectées en contrôlant le courant électrique (ampérage) comparé à la plaque signalétique (ampérage) située sur le corps du moteur.

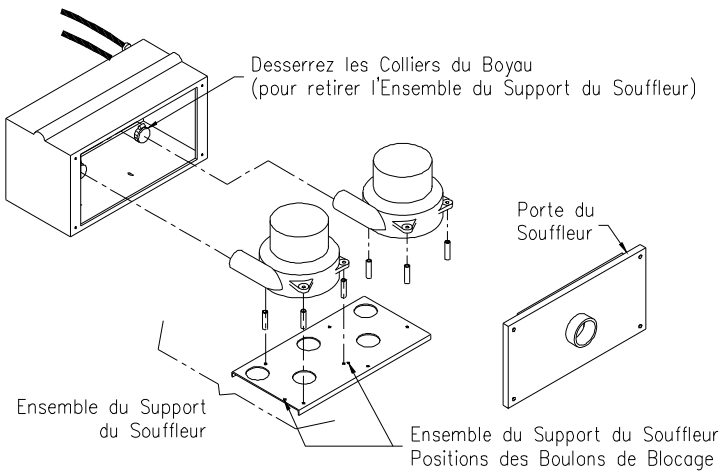
REMPLACEMENT DU MOTEUR DE L'AGITATEUR : **Débranchez l'alimentation électrique !!!** Décâblez le moteur du panneau de commande principal et démontez la chaîne de commande. Placez un bloc support sous le moteur pour réduire les contraintes pendant le démontage des quatre boulons à collerette à l'aide d'une clé de 14 mm. (s'il est difficile d'accéder aux boulons de l'arrière, démontez le réducteur du socle inférieur pour mieux accéder). Retirez légèrement le moteur du réducteur à l'aide de la lame d'un tournevis placée dans l'une des fentes de leur contact. Tirez le moteur loin du réducteur directement e, récupérant la clavette. Si le moteur ne se sépare pas facilement, contactez l'usine pour assistance. (Voir Illustration O page 17). Avant d'installer le nouveau moteur, référez-vous à la plaque signalétique. Vérifiez la connexion du nouveau câble pour la tension (élevée ou faible) et une ROTATION CORRECTE de l'arbre de sortie du sens **moteur** (**antihoraire** étant en face de l'arbre de sortie). Faîtes tourner les rainures de clavette de l'arbre moteur et l'arbre creux (entrée) du réducteur à la position de 12h00. (Pour faire tourner l'arbre du réducteur, démontez la chaîne du bout d'arbre de sortie du réducteur). Placez la clavette 19,05 mm sur le bout d'arbre moteur et en enduisant l'arbre du moteur par un produit anti grippant. Alignez et insérez l'arbre du moteur doucement dans l'alésage. (La lame d'un tournevis peut aider à garder la clavette en place lors de l'insertion de l'arbre ou pointez l'arbre du moteur). Fixez à la bride par quatre boulons hexagonaux.

Attention : Si le moteur ne s'emmanche pas convenablement, vérifiez si la **clavette** s'est déplacée axialement sur l'arbre du moteur, provoquant une interférence. En serrant le moteur au réducteur avec une pression excessive contre la clavette provoquera des dommages précoces au roulement et une surchauffe du moteur et du réducteur. Connectez le moteur au panneau de commande principal et vérifiez le bon sens de rotation de l'arbre de sortie du **réducteur de vitesse** dans le sens (**antihoraire**). Replacez la chaîne et assemblez le groupe pour un fonctionnement en manuel.

MOTEUR DU SOUFFLEUR :
Périodiquement enlevez le filtre du souffleur et videz le de n'importe quel matériau accumulé à l'intérieur de sa boîte et autour du moteur. Soufflez avec de l'air comprimé tous les débris restants autour du moteur et de l'orifice de prise du ventilateur. Ceci prolongera la durée de vie du souffleur d'une manière significative. La durée de vie du Filtre du Souffleur peut être prolongée en enlevant et en soufflant de temps à autre l'arrière du filtre avec l'air comprimé. Le filtre devrait être remplacé périodiquement selon l'utilisation. Si le souffleur produit du bruit ou de la chaleur, référez-vous à la section de dépannage du manuel.

REMPLACEMENT DU SOUFFLEUR : **Débranchez l'alimentation électrique !!!** Démontez la porte du souffleur. (Voir Illustration P) Notez les connexions électriques sur le souffleur et démontez les écrous des fils des borniers. Desserrez le collier du boyau sur l'arrière du souffleur. Démontez l'ensemble support du souffleur, fixé par boulon, du carter du souffleur. Démontez trois boulons et les entretoises du support du souffleur et déposez le souffleur. Remontez en refaisant la procédure dans le sens inverse.

(Ilustration P)
Double souffleur à 3 phases 12,5 A (6 A 230 V)

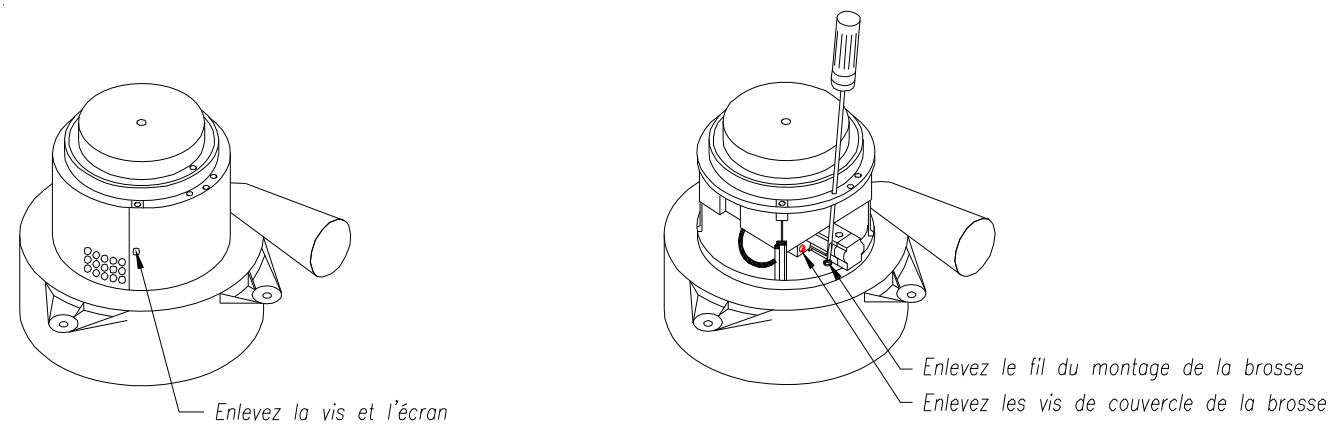

Desserrez les Colliers du Boyau
(pour retirer l'Ensemble du Support du Souffleur)
Porte du Souffleur
Ensemble du Support du Souffleur
Ensemble du Support du Souffleur
Positions des Boulons de Blocage

Entretien général (suite)

REMPLACEMENT DU BALAI pour SOUFFLEUR à 3-ETAGE 12,5 AMP (6 AMP 230 volt) : (Voir Illustration Q)

Commandez les balais de rechange de votre fournisseur pour assurer le type approprié. Les balais doivent être changés en cas des arcs électriques excessifs sur le commutateur. Ceci peut être constaté par un bruit de friture et perte du régime du moteur du souffleur. Remplacez les balais avant que leur shunt touche le commutateur

1. Enlevez le souffleur de sa boîte. (Voir remplacement du souffleur à la page 18).
2. Enlevez la vis et la flasque du souffleur. (Voir Illustration Q).
3. Débranchez le fil connecté à l'ensemble du balai.
4. Enlevez les vis du couvercle des balais en insérant un tournevis à travers le trou dans le carter du souffleur et en tournant la vis.
5. Retirez l'ancien ensemble de balai et installez un nouvel ensemble et un nouveau couvercle.
6. Branchez le fil à l'ensemble de balai et assemblez la flasque du souffleur. Durant le réassemblage et la manutention, gardez les fils de sortie loin des pièces rotatives et loin du châssis du moteur.
7. Pour le meilleur rendement, les nouveaux balais devraient être assis sur le commutateur avant l'application de la pleine tension. Pour poser les balais sur le commutateur, faites fonctionner la commande de vitesse variable du souffleur sur vitesse moyenne pendant trente minutes après le remplacement des balais. Le moteur retournera au rendement maximum après une période de fonctionnement additionnelle de trente à quarante-cinq minutes à pleine tension (COMMANDE DU SOUFFLEUR sur élevé). L'application de la pleine tension juste après le remplacement des balais causera des arcs électriques, des piqûres au commutateur et réduira la durée de vie. Normalement les balais peuvent être remplacés deux fois avant l'armature et les autres composants.
8. Réinstallez le souffleur dans sa boîte et branchez le cordon du souffleur au panneau de commande principal. **Remarque: Ne pas trop serrer les boulons lors du remontage, il peut endommager le ventilateur et annuler la garantie.**



Moteur du Souffleur à 3-Étage12.5 Amp (6 Amp 230 volt) (Remplacement de Balai) (Illustration Q)

SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.

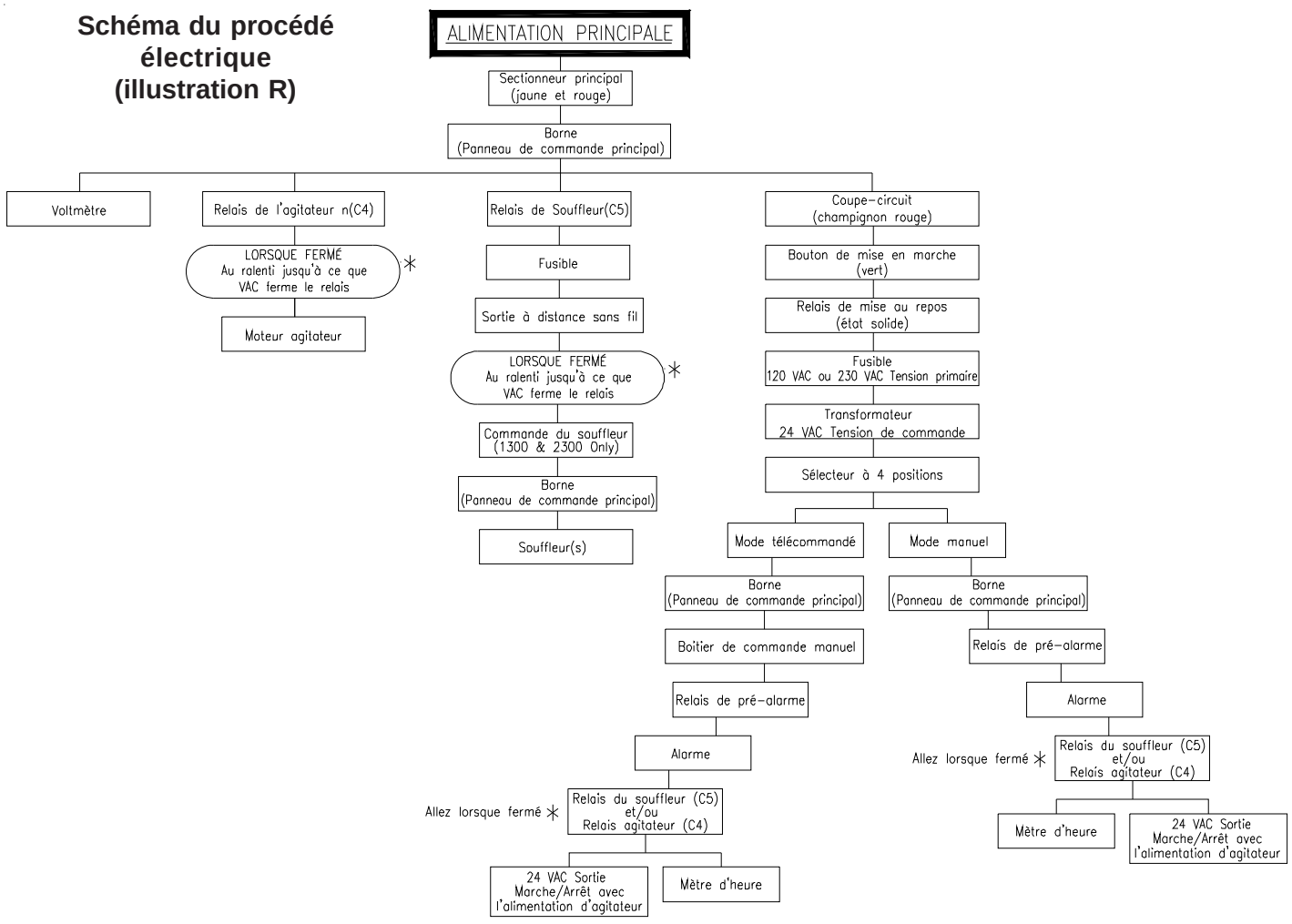
Fonctionnement général : (Voir Illustration R pour la séquence et Illustration E, S, T, U, V, W et X sur l'emplacement des composants). Ce groupe est alimenté par **une** source d'entrée branchée à la base du panneau principal. En tournant le commutateur de débranchement principal (commutateur *jaune* et *rouge* situé sur le devant du panneau de commande principal) en position marche "ON", l'alimentation est distribuée aux plaques à bornes du panneau de commande principal, voltmètre, coupe-circuit, et aux bornes des relais de l'agitateur (C4) et du souffleur (C5). (Voir Illustration E)

En relâchant (fermant) le coupe-circuit (bouton en champignon *rouge*) et en appuyant sur le bouton de mise en marche *vert*, l'alimentation est fournie aux relais de perte de niveau et au transformateur. Le transformateur fournit 24 VAC au commutateur de sélection à 4 positions situé sur le devant de la boîte du panneau principal.

Lorsque le commutateur de sélection à 4 positions est réglé en mode MANUEL ou en mode À DISTANCE avec l'interrupteur à bout de fil manuel télécommandé fermé, 24 VAC est fourni au relai de PRÉ-ALARME, sonnant l'alarme à un temps pré-réglé. Après l'arrêt de l'alarme, 24 VAC alimente le souffleur (C5) et/ou les relais (C4) de l'agitateur.

Si l'alimentation est interrompue dans ce système en débranchant soit le(s) cordon(s) d'entrée principal, en fermant le commutateur de débranchement principal (OFF), soit en appuyant sur le coupe-circuit, il faut **appuyer** sur le bouton de mise en marche *vert* pour réactiver le système **après** que la distribution de l'alimentation dans le système a été rétabli. (Voir Illustration S, T, U, V, et W pour plus de détails).

Schéma du procédé électrique (illustration R)


ALIMENTATION PRINCIPALE
Sectionneur principal (jaune et rouge)
Borne (Panneau de commande principal)
Voltmètre
Relais de l'agitateur n(C4)
LORSQUE FERMÉ Au ralenti jusqu'à ce que VAC ferme le relais
Moteur agitateur
Relais de Souffleur(C5)
Fusible
Sortie à distance sans fil
LORSQUE FERMÉ Au ralenti jusqu'à ce que VAC ferme le relais
Commande du souffleur (1300 & 2300 Only)
Borne (Panneau de commande principal)
Souffleur(s)
Coupe-circuit (champignon rouge)
Bouton de mise en marche (vert)
Relais de mise au repos (état solide)
Fusible 120 VAC ou 230 VAC Tension primaire
Transformateur 24 VAC Tension de commande
Sélecteur à 4 positions
Mode télécommandé
Mode manuel
Borne (Panneau de commande principal)
Boitier de commande manuel
Relais de pré-alarme
Alarme
Allez lorsque fermé
Relais du souffleur (C5) et/ou Relais agitateur (C4)
24 VAC Sortie Marche/Arrêt avec l'alimentation d'agitateur
Mètre d'heure
Borne (Panneau de commande principal)
Relais de pré-alarme
Alarme
Allez lorsque fermé
Relais du souffleur (C5) et/ou Relais agitateur (C4)
Mètre d'heure
24 VAC Sortie Marche/Arrêt avec l'alimentation d'agitateur

Système électrique (suite)

Description du diagramme électrique pour la page 22-27 :
Des étiquettes ont été placées à la fin de chaque fil dans le système électrique pour identifier les fils spécifiques. Ce code d'identification est comme suit :

La première lettre	-	identifie la classification du composant
Le second numéro	-	indique le composant spécifique
le nombre/lettre décimal	-	identifie la borne sur le composant

La lettre à côté du code d'identification indique le **code de couleur**.

Les secondes séries de numéros et de lettres **après le trait d'union** qui identifie la connexion à l'extrémité opposée du fil sont comme suit :

La première lettre	-	identifie la classification du composant
Le second numéro	-	indique le composant spécifique
le nombre/lettre décimal	-	identifie la borne sur le composant

Exemple : C1.8-4SBL.1
Le fil est branché entre le relais 1, la borne 8 et le commutateur de sélection à 4 positions en bas à gauche, borne 1.

LÉGENDES POUR LE DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

Abréviations des composants électriques

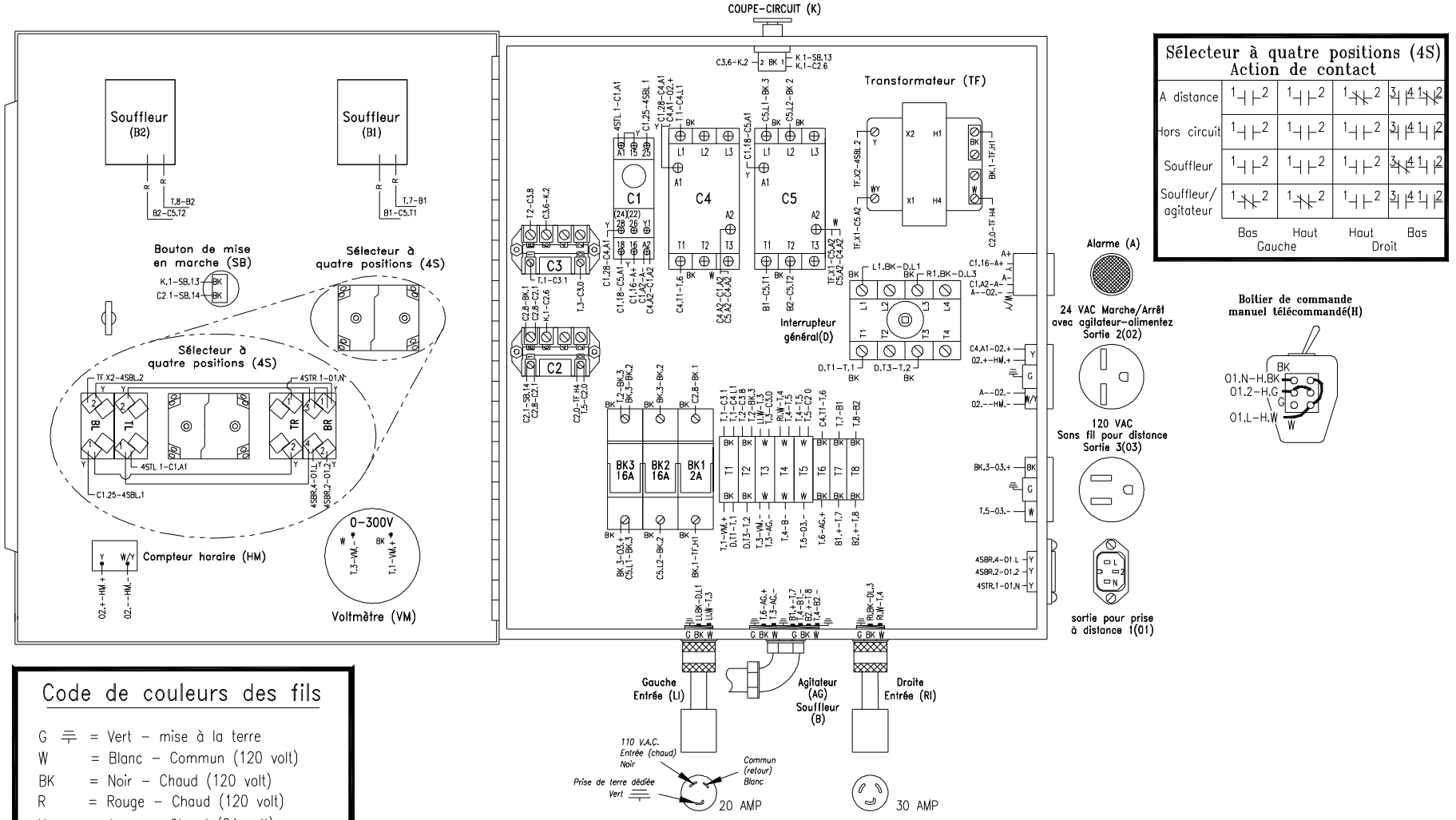
TF	=	Transformateur
C	=	Relais (C1,C2,C3,etc.)
D	=	Débranchez l'interrupteur (L= Débranchez la ligne d'entrée / T= Débranchez la borne de sortie)
F	=	Relais (F1,F2,C3,etc.)
T	=	Plaque de bornes pour panneau de commande principal
I	=	Cordon d'entrée
RI	=	Corde d'entrée droite (pour le souffleur)
LI	=	Cordon d'entrée gauche (pour l'agitateur)
O	=	Sortie (O1,O2,O3,O4,etc.)
V	=	Voltmètre
H	=	Interrupteur à bout de fil
A	=	Alarme
K	=	Coupe-circuit
B	=	Souffleur (B1,B2, etc.)
4S	=	Commutateur de sélection à quatre positions
SB	=	Bouton de mise en marche
4SBL	=	Commutateur de sélection à quatre positions en bas à gauche
4STL	=	Commutateur de sélection à quatre positions en haut à gauche
4STR	=	Commutateur de sélection à quatre positions en haut à droite
4SBR	=	Commutateur de sélection à quatre positions en bas à gauche
CAP	=	Fils de rechange

REMARQUE : Les lettres décimales (.L, .N, .H, .X) indiquent les positions des bornes sur le composant.

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE NO. 1300/2300
120 V.A.C. — 60 Hz 1Ø
(ELU12-109068)



Sélecteur à quatre positions (4S) Action de contact				
	Bas Gauche	Haut Gauche	Haut Droit	Bas Droit
A distance	1-2	1-2	3-4	1-2
Hors circuit	1-2	1-2	3-4	1-2
Souffleur	1-2	1-2	3-4	1-2
Souffleur/ agitateur	1-2	1-2	3-4	1-2

Code de couleurs des fils

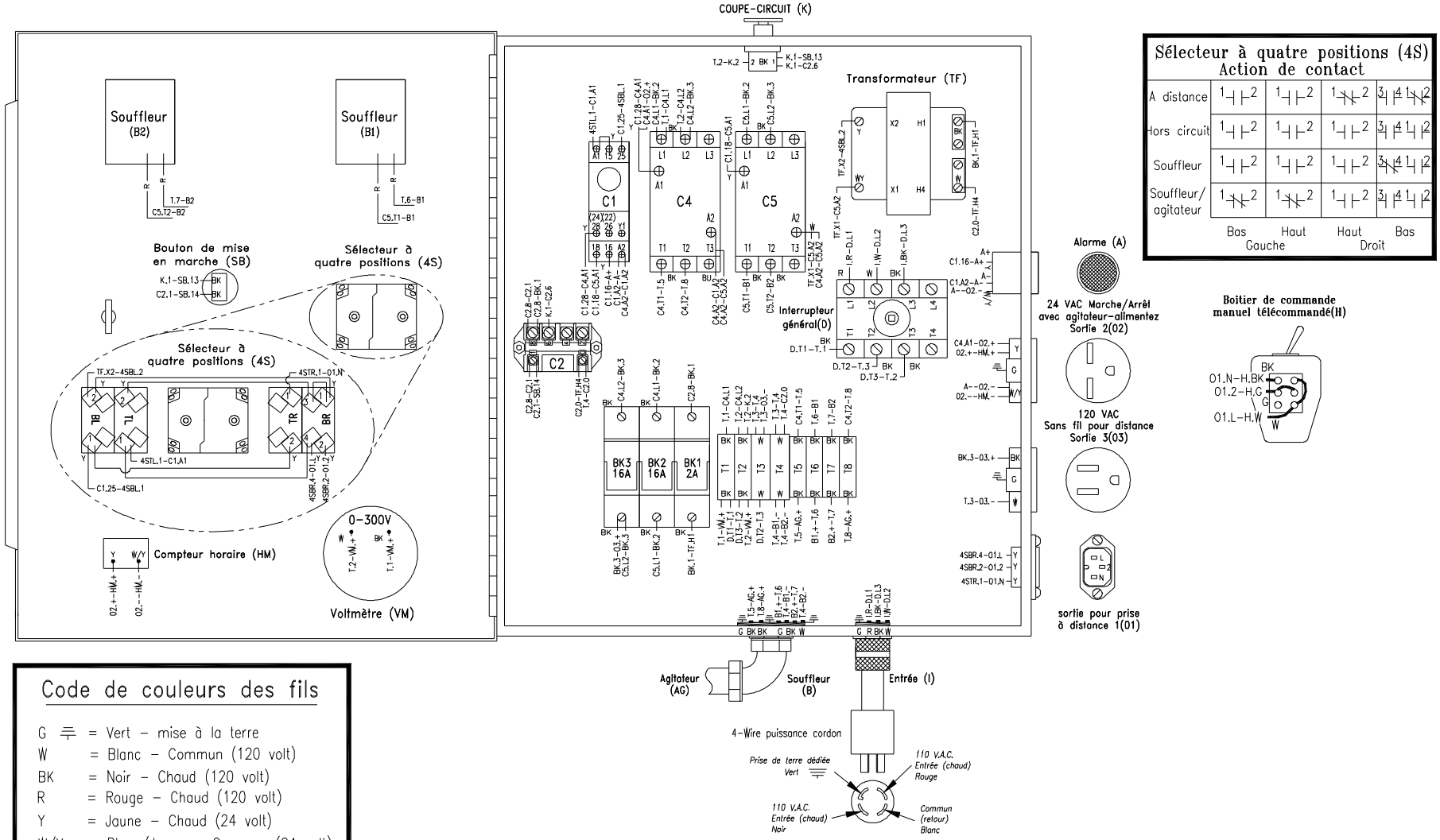
G	⏚	= Vert – mise à la terre
W		= Blanc – Commun (120 volt)
BK		= Noir – Chaud (120 volt)
R		= Rouge – Chaud (120 volt)
Y		= Jaune – Chaud (24 volt)
W/Y		= Blanc/Jaune – Commun (24 volt)

(Illustration S)

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE N° 1300/2300
240 V.A.C. — 60 Hz 1Ø
(ELU12-109070)



Sélecteur à quatre positions (4S) Action de contact

	Bas Gauche	Haut Gauche	Haut Droit	Bas Droit
A distance	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2
Hors circuit	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2
Souffleur	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2
Souffleur/ agitateur	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2

Code de couleurs des fils

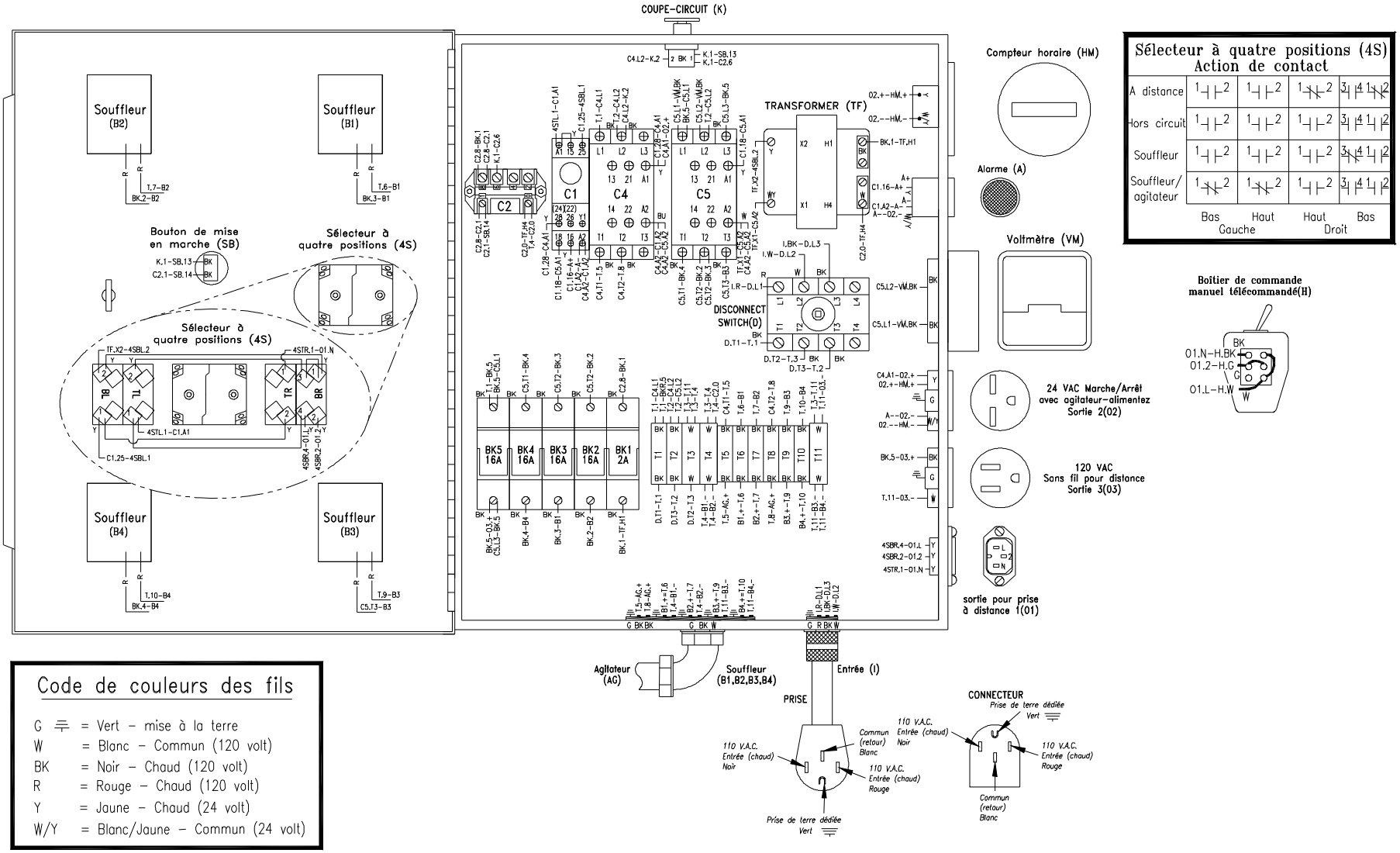
G	⏚	= Vert – mise à la terre
W		= Blanc – Commun (120 volt)
BK		= Noir – Chaud (120 volt)
R		= Rouge – Chaud (120 volt)
Y		= Jaune – Chaud (24 volt)
W/Y		= Blanc/Jaune – Commun (24 volt)

(IllustrationT)

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE N° 1300/2300
240 V.A.C. — 60 Hz 1Ø (4 SOUFFLEURS)
(ELU12-109071)



Code de couleurs des fils

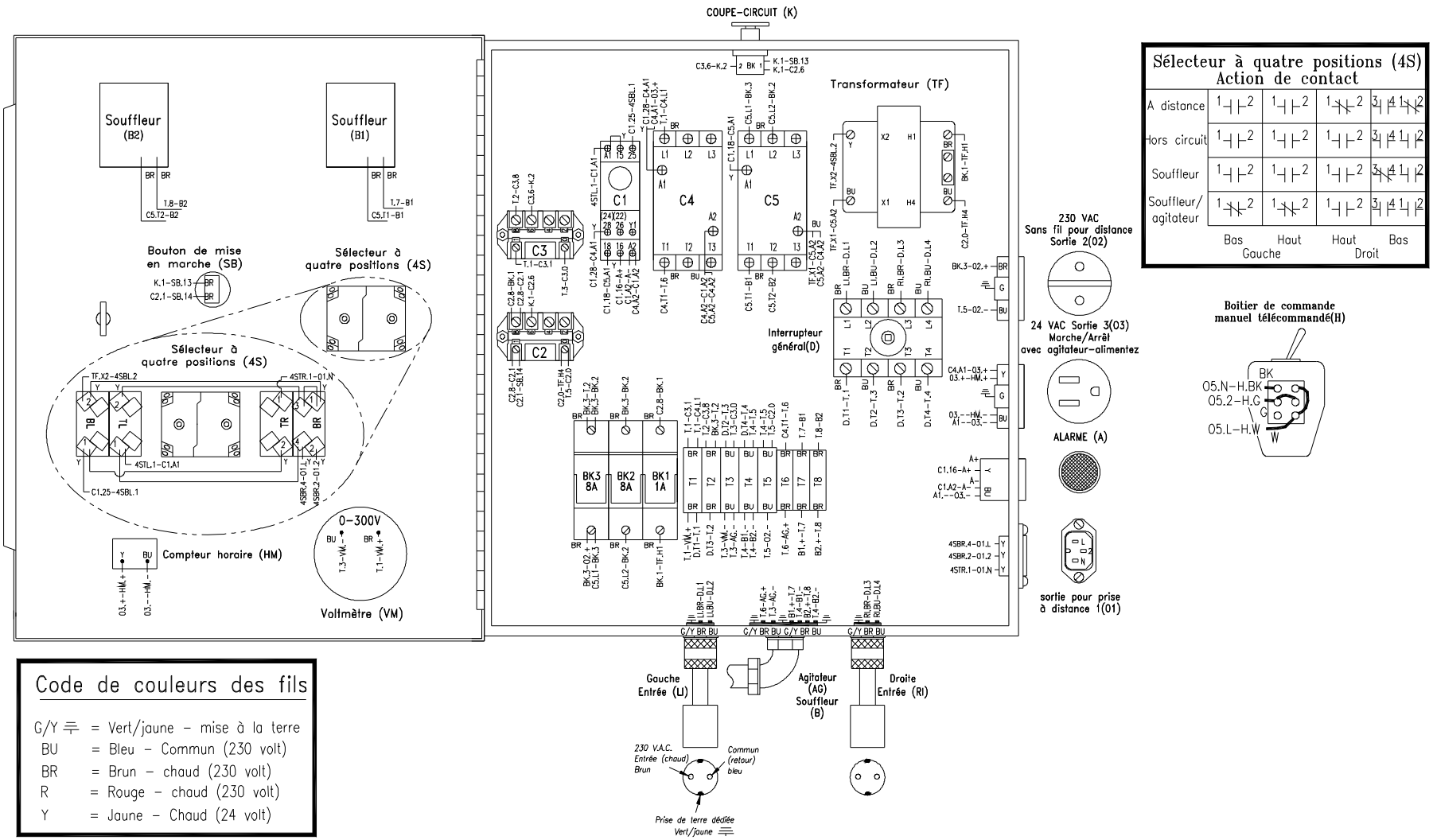
G ⏚	= Vert – mise à la terre
W	= Blanc – Commun (120 volt)
BK	= Noir – Chaud (120 volt)
R	= Rouge – Chaud (120 volt)
Y	= Jaune – Chaud (24 volt)
W/Y	= Blanc/Jaune – Commun (24 volt)

(Illustration U)

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE N° 1300/2300
230 V.A.C. — 50 Hz 10
(ELU10-109072)



Sélecteur à quatre positions (4S) Action de contact

	Bas Gauche	Haut Gauche	Haut Droit	Bas Droit
A distance	1-2	1-2	3-4	1-2
Hors circuit	1-2	1-2	3-4	1-2
Souffleur	1-2	1-2	3-4	1-2
Souffleur/ agitateur	1-2	1-2	3-4	1-2

Code de couleurs des fils

G/Y ⏚	= Vert/jaune – mise à la terre
BU	= Bleu – Commun (230 volt)
BR	= Brun – chaud (230 volt)
R	= Rouge – chaud (230 volt)
Y	= Jaune – Chaud (24 volt)

(IllustrationV)

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

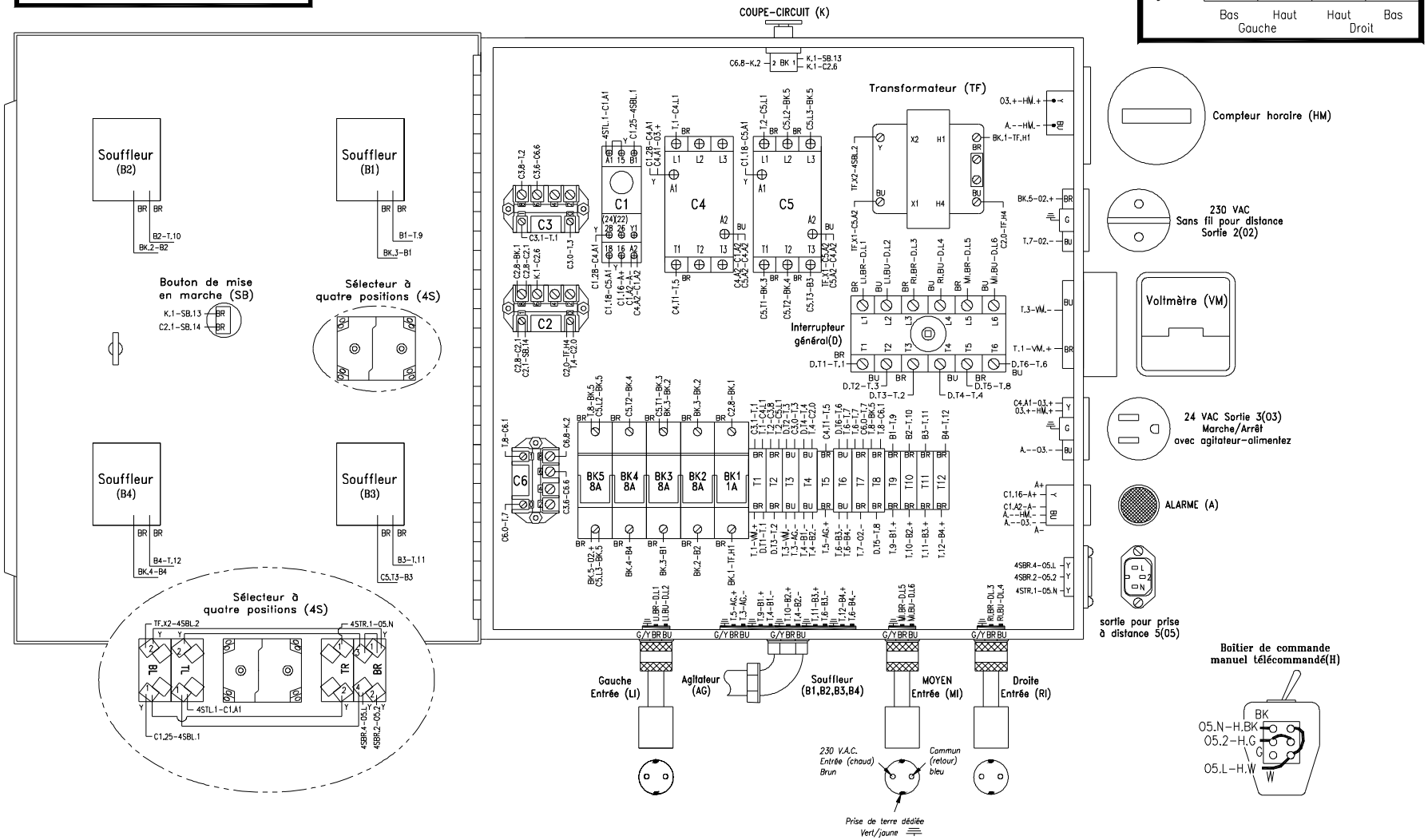
Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE N° 1300/2300
230 V.A.C. — 50 Hz 10 (4 SOUFFLEURS)
(ELU11-109073)

Code de couleurs des fils	
G/Y ⏚	= Vert/jaune – mise à la terre
BU	= Bleu – Commun (230 volt)
BR	= Brun – chaud (230 volt)
R	= Rouge – chaud (230 volt)
Y	= Jaune – Chaud (24 volt)

Sélecteur à quatre positions (4S) Action de contact

	Bas Gauche	Haut Gauche	Haut Droit	Bas Droit
A distance	1–2	1–2	3–4, 1–2	
Hors circuit	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2
Souffleur	1–2	1–2	1–2	3–4, 1–2
Souffleur/ agitateur	1–2		1–2	3–4, 1–2



(Illustration W)

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

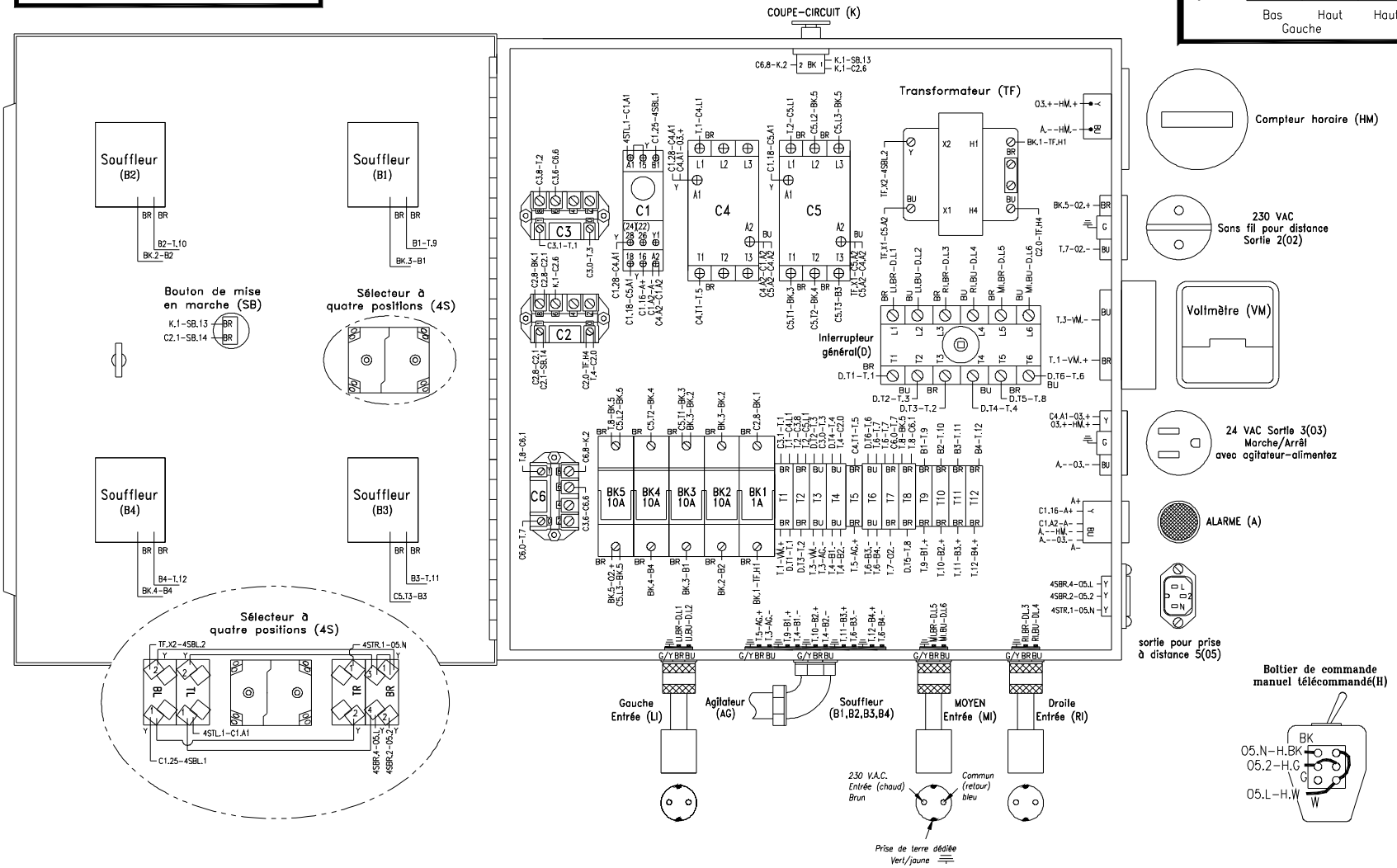
Périodiquement, débranchez la machine de la source d'énergie et surveillez toutes les connexions électriques et les composants pour les fils brisés ou desserrés.

MODÈLE N° 1300/2300
230 V.A.C. — 50 Hz 10 (4 SOUFFLEURS)
(ELU11-109073-10)

Code de couleurs des fils	
G/Y ⏚	= Vert/jaune – mise à la terre
BU	= Bleu – Commun (230 volt)
BR	= Brun – chaud (230 volt)
R	= Rouge – chaud (230 volt)
Y	= Jaune – Chaud (24 volt)

Sélecteur à quatre positions (4S) Action de contact

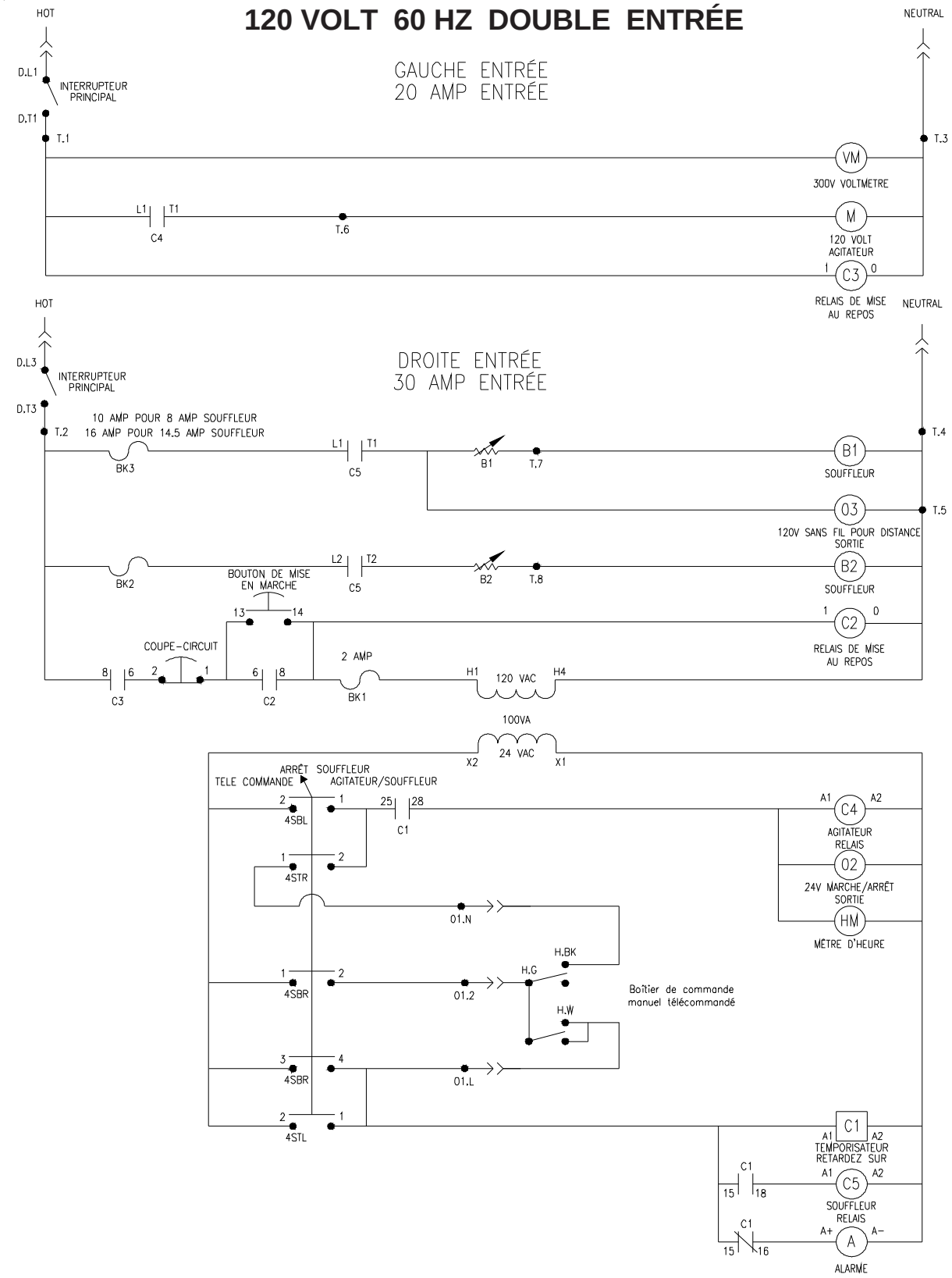
	Bas Gauche	Haut Gauche	Haut Droit	Bas Droit
A distance	1–2	1–2	3–4	1–2
Hors circuit	1–2	1–2	3–4	1–2
Souffleur	1–2	1–2	3–4	1–2
Souffleur/ agitateur	1–2	1–2	3–4	1–2



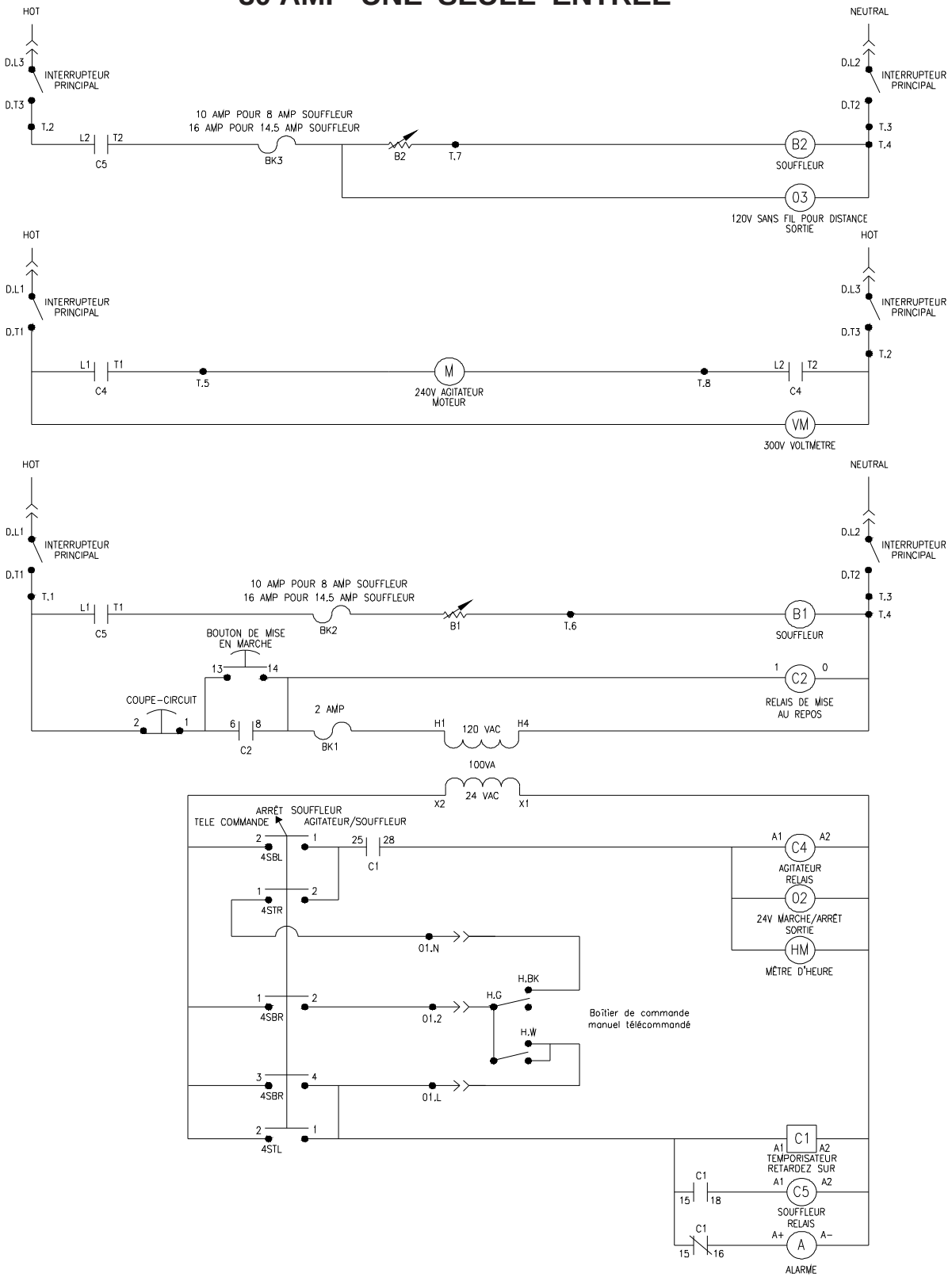
(Illustration X)

SCHÉMAS À CONTACT

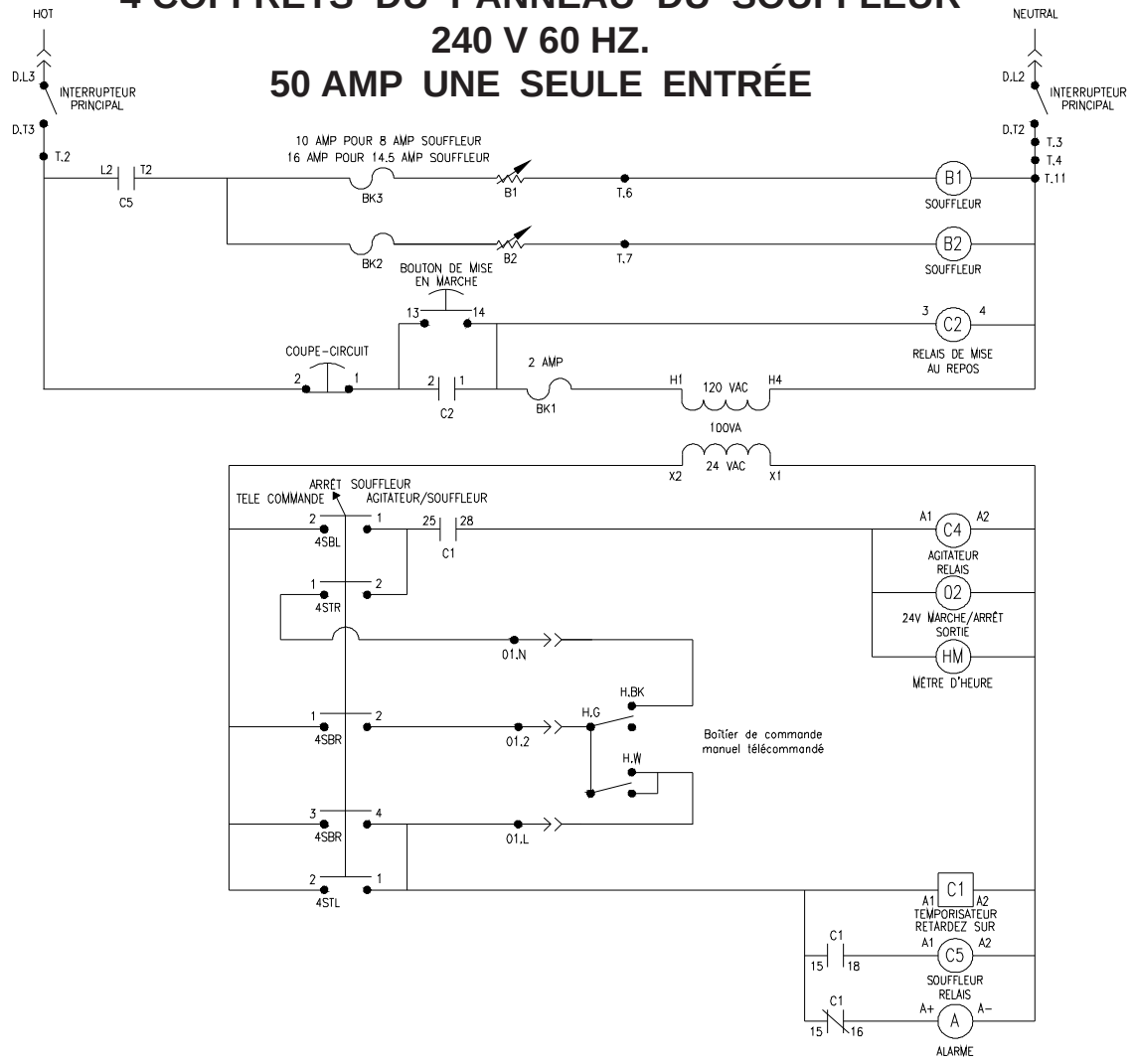
MODÈLE N° 1300/2300
2 COFFRETS DU PANNEAU DU SOUFFLEUR
120 VOLT 60 HZ DOUBLE ENTRÉE



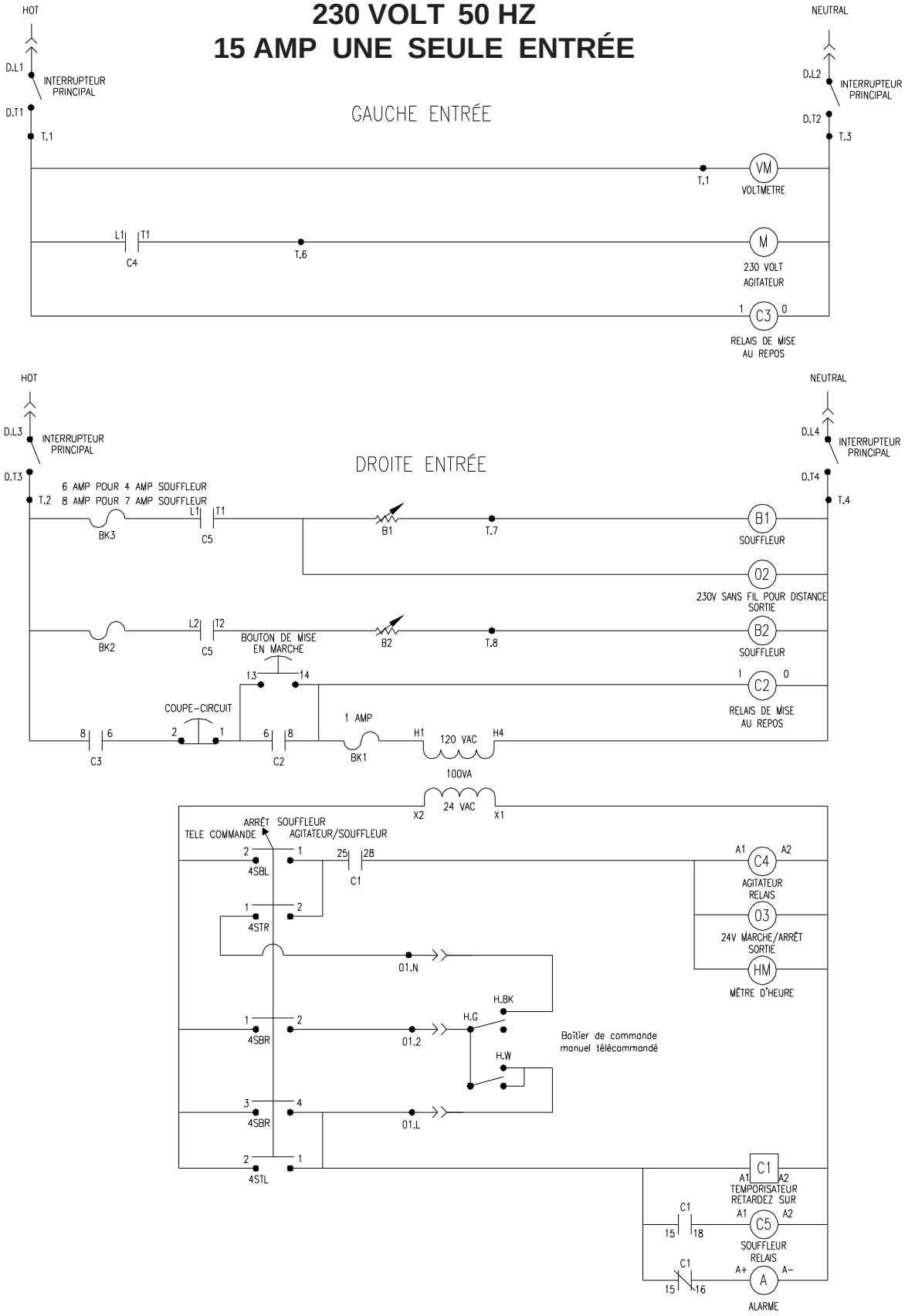
MODÈLE N° 1300/2300
2 COFFRETS DU PANNEAU DU SOUFFLEUR
240 V 60 HZ.
30 AMP UNE SEULE ENTRÉE



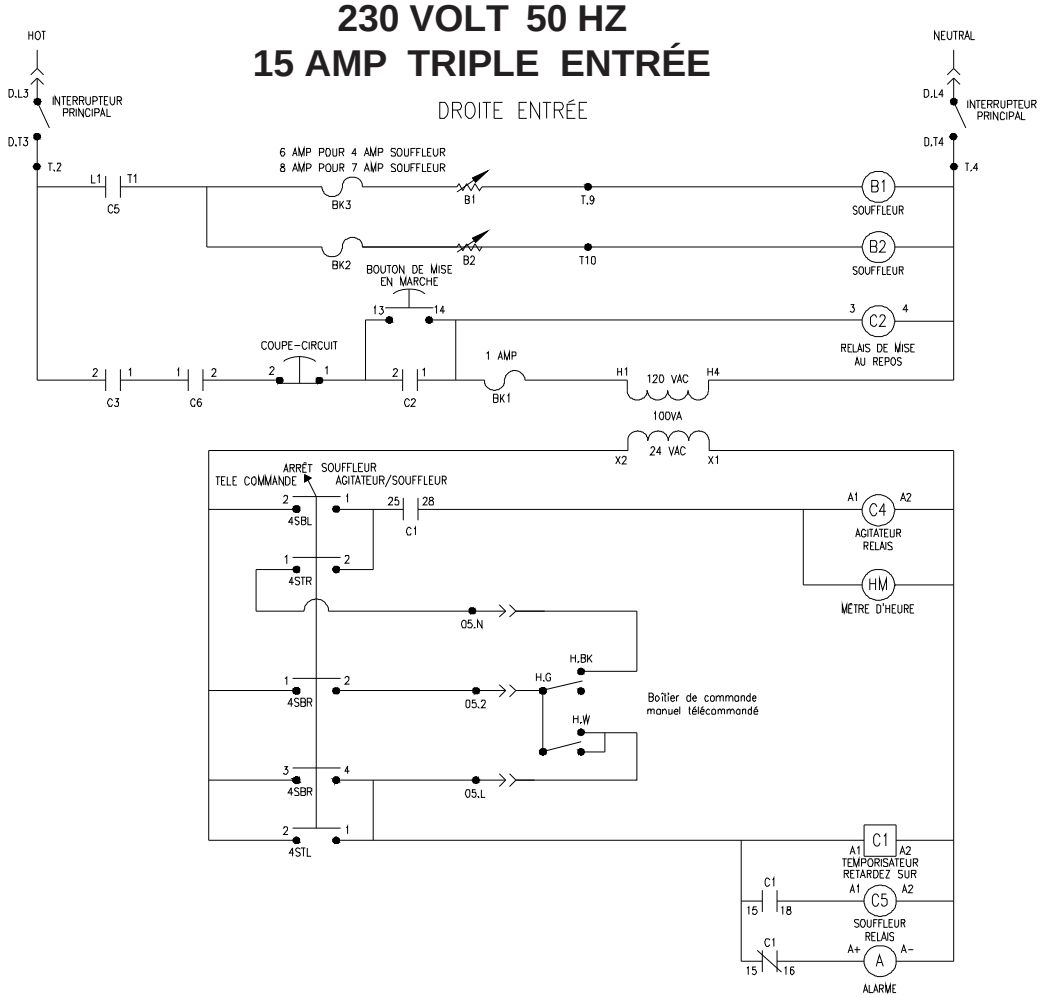
MODÈLE N° 1300/2300
4 COFFRETS DU PANNEAU DU SOUFFLEUR
240 V 60 HZ.
50 AMP UNE SEULE ENTRÉE



MODÈLE N° 1300/2300
2 COFFRETS DU PANNEAU DU SOUFFLEUR
230 VOLT 50 HZ
15 AMP UNE SEULE ENTRÉE



MODÈLE N° 1300/2300
4 COFFRETS DU PANNEAU DU SOUFFLEUR
230 VOLT 50 HZ
15 AMP TRIPLE ENTRÉE



PANNES

GARANTIE

Cet appareil est appuyé par une garantie contre les défauts du fabricant. Si l'appareil a besoin d'entretien pendant cette période de temps, communiquer immédiatement avec votre fournisseur. **N'essayez pas** d'en faire la réparation, car cela annulle la garantie.

IMPORTANT

À tout signe de panne avec votre machine, arrêtez immédiatement, débranchez l'alimentation et appelez votre fournisseur. Référez-vous à la section sur *l'entretien général* de ce manuel pour d'ultérieurs détails. Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de l'inspecter ou de la réparer.

Pannes mécaniques

Problèmes	Mesure corrective
1) Fort son de cliquetis.	A. Vérifiez les agitateurs ou le sas de la machine contre tout objet étranger et enlevez le. Référez-vous à l' *entretien général* en ce qui concerne la façon de tourner la trémie vers le haut pour avoir accès au sas. B. Contrôlez et retendez les chaînes.
2) Mauvaise sortie ou un débit inégal à travers le boyau.	A. **Augmentez** graduellement le réglage du souffleur et/ou **fermez** la vanne jusqu'à ce que la condition s'améliore. B. Vérifiez le boyau. Enlevez le boyau de la sortie du sas et vérifiez le matériel qui bloque. Nettoyez-le en le brassant. Raccordez le boyau au sas, tournez le souffleur à "high" (pas d'agitateur/alimentation) pendant un moment et essayez de libérer le blocage. C. Vérifiez si le boyau d'isolation et les boyaux du souffleur sur la machine sont endommagés. Vérifiez les connexions. Serrez les brides du boyau pour éliminer les pertes d'air. D. Vérifiez si les dents de l'agitateur sont mal alignées. E. Tournez la trémie vers le haut, inspectez les joints et les plaques du sas contre tout signe de dommage ou d'usure. Référez-vous à la page 16 et 17 de l' *entretien général* et suivez les instructions pour le remplacement des joints. F. Vérifiez la direction appropriée du broyeur. (voir page 14 de r*églages méchaniques.*)
3) Trop de poussière sur le souffleur ouvert.	A. **Réduisez** l'air dans le système en diminuant le réglage du souffleur et **l'ouverture** de la vanne. B. Utilisez un système d'humidification interne.

Pannes électriques

IMPORTANT

Quand il y a coupure de courant, (exemple : débranchement, coupure par interrupteur principal, l'alimentation est rétablie en corrigeant l'état d'interruption et en appuyant sur le bouton de démarrage *vert*.

Problème	Action corrective
1) Voltmètre n'affichant aucune tension **ou** une basse tension.	A. Tournez l'interrupteur principal à la position marche/ON. B. Contrôlez le bon raccordement de(s) cordon(s) d'alimentation. C. Contrôlez la tension de la source d'alimentation. D. Ouvrez le panneau de commande principal et contrôlez la tension avec un multimètre sur les bornes du voltmètre. Remplacez le voltmètre en défaut. E. Une seule entrée, 240 V /60 Hz unités, vérifiez le bon câblage des quatre cosses et le corps de connexion.
2) Le relais **n'est pas** activé.	A. Contrôlez le voltmètre. S'il n'y a pas de tension, référez-vous au n° 1 ci-dessus. B. Contrôlez la tension sur les **deux** câbles d'alimentation. (machines à double entrées) C. Contrôlez le signal lumineux sur le relais à demi-conducteurs. Sur les machines à double entrées, contrôlez le relais à semi-conducteurs à droite. (si la lumière est allumée, référez-vous au n°3)
3) Le relais **est** engagé (lumière sur "on"), mais la machine ne fonctionne pas	A. Contrôlez le disjoncteur du transformateur (BK1) avec un testeur de continuité. B. Contrôlez la tension de sortie du transformateur (24 V). Remplacez si nécessaire
4) La machine ne fonctionne pas avec l'interrupteur à gland lorsque le commutateur de sélection position 4 est en mode À DISTANCE.	A. Contrôlez l'état de démarrage comme indiqué au début de cette section. (voir n° 2) B. Assurez-vous que le câble de commande à distance est branché correctement au panneau de commande principal. C. Contrôlez le câble de commande à distance et l'interrupteur à gland pour les dommages et les connexions desserrées. D. Dans le cas où ni le mode à distance ni le mode manuel ne fonctionnent, contrôlez le disjoncteur du transformateur (BK1) à l'aide d'un testeur de continuité.
5) Le souffleur ne tourne pas, mais le moteur de l'agitateur fonctionne.	A. Vérifiez le fonctionnement en mode à distance et en manuel avec l'interrupteur du sélecteur à 4 positions et l'interrupteur à gland. B. Vérifiez la commande du souffleur en position MARCHE/ON. C. Recherchez les connexions mal fixées ou sectionnées sur le panneau de commande principal. D. Contrôlez le moteur du souffleur. Débranchez l'alimentation et inspectez visuellement le système pour les défauts, les connexions mal fixées et sectionnées à l'intérieur du coffret du souffleur ou le groupe du souffleur. E. Contrôlez le(s) disjoncteur(s) du souffleur sur le panneau de commande principal à l'aide d'un testeur de continuité. F. Contrôlez la commande du souffleur. Débranchez les fils de la commande du souffleur sur la porte du panneau de commande principal et reliez les deux bornes d'alimentation en bipassant la commande du souffleur. (Le souffleur tournera à pleine vitesse uniquement). G. Inspectez visuellement et/ou remplacez le relais(C5) du souffleur à l'intérieur du panneau de commande principal.

Pannes électriques (suite)

6) Le moteur du souffleur ne fonctionne pas en mode manuel. (Interrupteur de sélection à 4 positions.)
   - A. Contrôlez les raccordements des câbles sur les contacts de l'interrupteur de sélection. (Consultez l'arrière de la porte du panneau de commande principal).

7) Le moteur du souffleur s'échauffe.
   - A. Nettoyez et remplacez le filtre. Contrôlez l'intérieur du coffret du souffleur (pour les débris/isolation). Soufflez à l'air compressé le moteur du souffleur et la zone environnante.
   - B. Vérifiez s'il y a stagnation de matière dans le boyau. Une restriction de la conduite de sortie de la matière provoquera un échauffement anormal des souffleurs.
   - C. Vérifiez le bon fonctionnement du moteur du souffleur. (c.-à.-d roulements, armature ou douilles usées).

8) Trop d'étincelles des balais sur le moteur du souffleur. (Modèle n° 1300/2300)
   - A. Soufflez à l'air comprimé l'ensemble des balais pour éliminer l'accumulation de la saleté et débris.
   - B. Vérifiez le bon fonctionnement du moteur du souffleur. (c.-à.-d roulements, armature etc.).
   - C. Remplacez l'ensemble de balais. (voir page 18 et 19 de l'*entretien général.*)

9) L'agitateur ne tourne pas, mais le moteur du souffleur fonctionne.
   - A. Réinitialisation manuelle de l'agitateur est déclenchée. Débranchez l'alimentation électrique de la machine. Attendez que le moteur du l'agitateur est refroidi, (15 minutes environ), et appuyez sur le bouton sur le moteur pour la réinitialisation.
   - B. Recherchez les connexions mal fixées ou sectionnées sur le panneau de commande principal.
   - C. Contrôlez le moteur de l'agitateur. Débranchez l'alimentation et inspectez visuellement le système pour les défauts, les connexions mal fixées et sectionnées.
   - D. Inspectez visuellement et/ou remplacez le relais(C4) de l'agitateur à l'intérieur du panneau de commande principal.

10) Le moteur de l'agitateur ne fonctionne pas correctement ou chaud.
   - A. Débranchez l'alimentation électrique. Vérifiez s'il y a débris dans le sas ou les agitateurs.
   - B. Faible tension. Essayez une autre source d'alimentation électrique. Utilisez une section adéquate du câble d'alimentation électrique.
   - C. Contrôlez les roulements, le pignon et la chaîne pour blocage, défaut ou désalignement de la commande.
   - D. Démontez la chaîne de commande verticale au niveau du sas et des agitateurs supérieurs. Mettez en marche l'ensemble moteur/réducteur et sas. Contrôlez l'intensité électrique.
   - E. Assurez-vous que la tension, la fréquence (hertz), la phase (1 ou 3) et le sens de rotation soient corrects.
   - F. Remplacez le moteur de l'agitateur et/ou le réducteur de virage.

11) L'agitateur ou l'alimentateur du sas ne tourne pas.
   - A. Vérifiez la présence des clavettes sur les pignons. Remplacez avec une clavette de 6,35 mm.
   - B. Chaîne brisée ou déplacée du pignon. Réparez ou remplacez.
   - C. Contrôlez le motoréducteur pour une clavette entre le moteur et le réducteur cisaillée.

12) La pré alarme retentit trop longtemps ou continue sans activer la machine.
   - A. Le relais pré alarme C1 (relais minuterie avec bouton de réglage), est tourné au sens antihoraire/gauche. Ceci réduira la durée de l'alarme.
   - B. Remplacez le module de relais.

LISTE DES PIÈCES

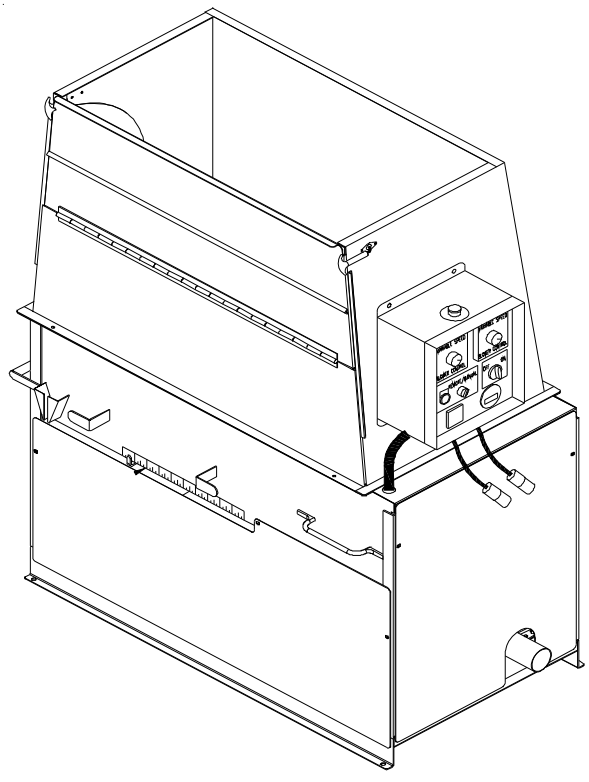
Le fabricant recommande que toutes les réparations soient faites à son propre centre de service de l'usine. La réparation de la machine faite par le fabricant est garantie pour 90 jours sur les pièces de réparation et l'exécution.

Si vous choisissez de faire vos réparations ailleurs, nous offrons des pièces de remplacement qui ont été soigneusement inspectées afin d'assurer qu'elles répondent aux spécifications de la pièce originale. Lors du remplacement de la pièce défectueuse, il faut démonter et remonter le groupe avec soin pour en assurer l'ajustement et l'alignement. Aucune considération de garantie ne s'étend aux pièces qui semblent être malmenées. Il faut mettre en fonction tous les groupes pendant quelques minutes sans matériau pour en assurer le bon alignement. Il faut s'adresser à l'usine toutes les questions concernant les pièces.

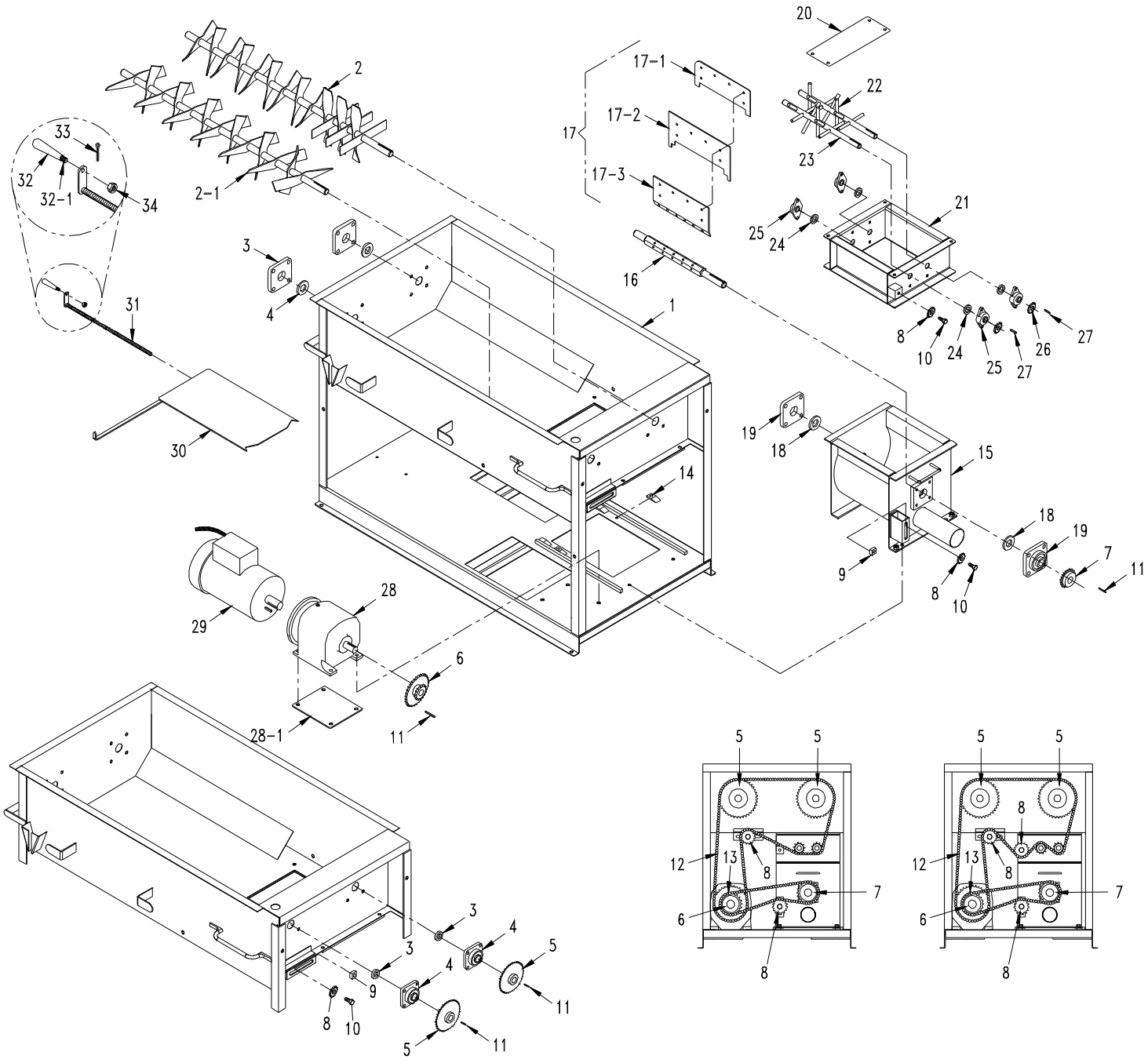
IMPORTANT : Lorsque vous commandez des pièces de rechanges, il est nécessaire de fournir certaines informations sur votre machine spécifiques :

- Numéro du modèle de la machine (par exemple le Modèle no. 1300) • Numéro de série
- Date d'achat
- Tension de l'unité (entrée principale): 120 V, 240 V ou 230 V(outre-mer) - entrée simple, double, ou triple.
- Puissance de l'Entrée Principale - monophasé (10)
- Cycle : 50 ou 60 Hz. Les modèles nord-américains et des États-Unis sont de 60 Hz. (**La plupart** des groupes pour l'étranger sont de 50 hz. Vérifiez la facture pour le bon cycle).
- Souffleurs : deux ou quatre

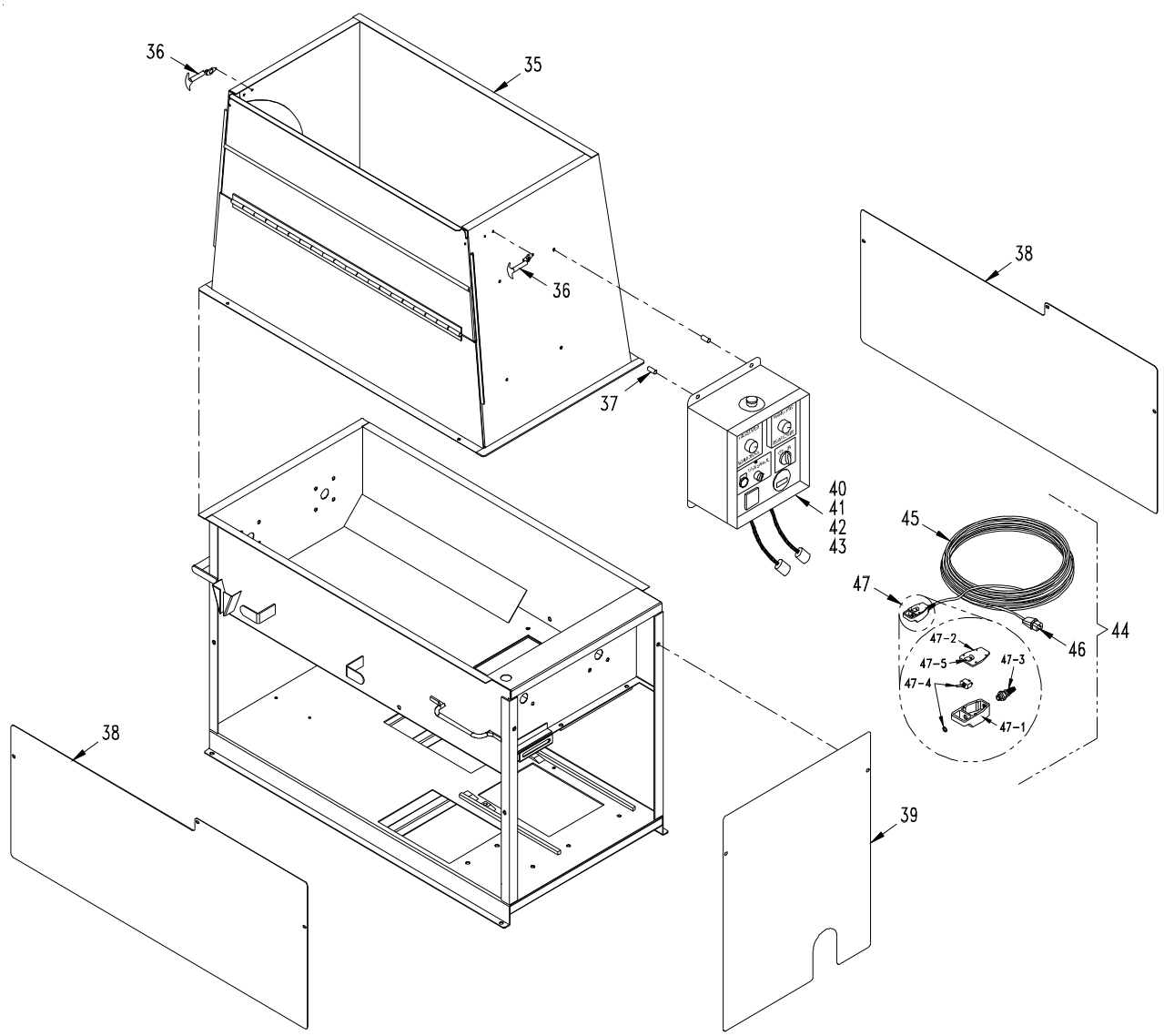
Si vous n'avez pas cette information, communiquez avec le fournisseur avec le numério de série de la machine. Ces informations sur les pièces mécaniques ainsi que sur les composants électriques sont nécessaires. (Les informations susmentionnées sont nécessaires à cause des réglages mécaniques qui compensent pour les exigences en matière d'électricité.



MODÈLE N° 1300/2300
SOCLE et ENSEMBLE DE COMMANDE



MODÈLE N° 1300/2300
SOCLE et ENSEMBLE DE COMMANDE



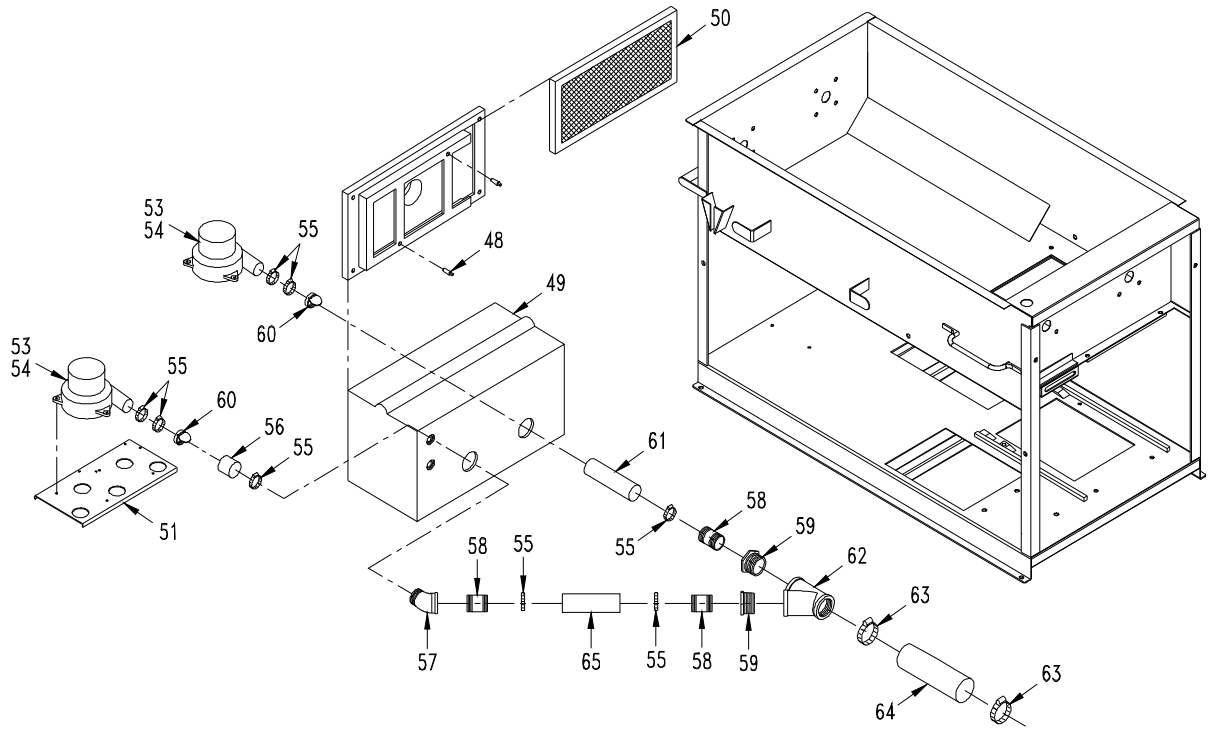
MODÈLE N° 1300/2300
SOCLE et ENSEMBLE DE COMMANDE
LISTE DES PIÈCES

Article N°	Référence	Description
1	23-3-R1	Socle, complet
2	13-9	Agitateur, déchiqueteur, 31,75 mm
2-1	13-8	Agitateur, trémie, 31,75 mm
3	250503-8	Roulement, 31,75 mm, bride à 4 boulons (4)
4	250503-7	Joint, feutre, 31,75 mm (4)
5	5200-42	N° 50 Pignon, 40 D x 31,75 mm alésage (2)
6	1300-6	N° 50 Pignon, 35 D x 15D x 31,75 mm alésage (USA)
6	2050-6	N° 50 Pignon, 40 D x 18 D x 31,75 mm alésage (Étranger)
7	S-50BS15-A	N° 50 Pignon, 15 D x 25,4 mm alésage
8	150513	N° 50 Pignon, fou, 15 D x 15,875 mm (3)
9	40052	écrou, 25,4 mm x 25,4 mm x 12,7 mm, plaqué (2)
10	FSB120	Boulon à collerette, 15,875 mm x 19,05 mm (3)
11	562	Clavette, 6,35 mm x 6,35 mm x 31,75 mm (4)
12	50NP-101	Chaîne, N°50 x 256 cm (uni-directionnelle) (USA et étranger)
12-1	50NP-2	Chaîne, N°50 x 5,08 cm (uni-directionnelle à centrée-bas) (USA)
12-2	50NP-5	Chaîne, N°50 x 12,7 cm (uni-directionnelle à centrée-bas) (Étranger)
13	109811	Chaîne, N°50 x 95 cm (sas) (USA)
13	109801	Chaîne, N°50 x 98 cm (sas) (Étranger)
14	23-3-1-3	Rampe du sas, modèle 1300
15	13-5-R2	Rampe du sas, 7,62 cm int., 7,62 cm ext., modèle 1300
15	23-1-R1	Rampe du sas, 7,62 cm int., 7,62 cm ext., modèle 2300
16	13-6	Arbre, sas, modèle 1300
16	23-2	Arbre, sas, modèle 2300
17	209031-8-ENSEMBLE	Ensemble joint, (2 PLY/FAB) 30,48 cm, Modèle 1300
17	209031-8-ENSEMBLE	Ensemble joint, (2 PLY/FAB) 40,64 cm, Modèle 2300
17-1	109031-9	Plaque supérieure, 30,48 cm, modèle 1300
17-1	209031-9	Plaque supérieure, 40,64 cm, modèle 2300
17-2	109031-8M-2PLYF	Ensemble joint, (2 PLY/FAB) 30,48 cm, Modèle 1300
17-2	209031-8M-2PLYF	Joint, sas, (2 PLY/FAB) 40,64 cm, Modèle 2300
17-3	109031-7	Plaque supérieure, 30,48 cm, modèle 1300
17-3	209031-7	Plaque de base, 40,64 cm, modèle 2300
18	517-7	Joint, feutre 2,54 cm sas (2)
19	517-6	Roulement, 2,54 cm, bride à 4 boulons (2)
20	13-7	Plaque de conversion, modèle 1300
21	13-4	Enceinte de la déchiqueteuse, modèle 1300
21	23-4	Enceinte de la déchiqueteuse, modèle 2300
22	13-2	Agitateur de la déchiqueteuse, 7 dents, court, modèle 1300
22	23-6	Agitateur de la déchiqueteuse, 10 dents, court, modèle 2300
23	13-3	Agitateur de la déchiqueteuse, 6 dents, long, modèle 1300
23	23-5	Agitateur de la déchiqueteuse, 9 dents, long, modèle 2300
24	426-7	Joint feutre, 19,05 mm, enceinte de la déchiqueteuse (4)
25	426-6	Roulement, 19,05 mm, bride à 2 boulons (4)
26	S-50BS10	Pignon N° 50, 10 D X 19,05 mm (2)
27	448-1	Clavette, 18,75 mm x 18,75 mm x 25,4 mm (2)

MODÈLE N° 1300/2300
SOCLE et ENSEMBLE DE COMMANDE
LISTE DES PIÈCES

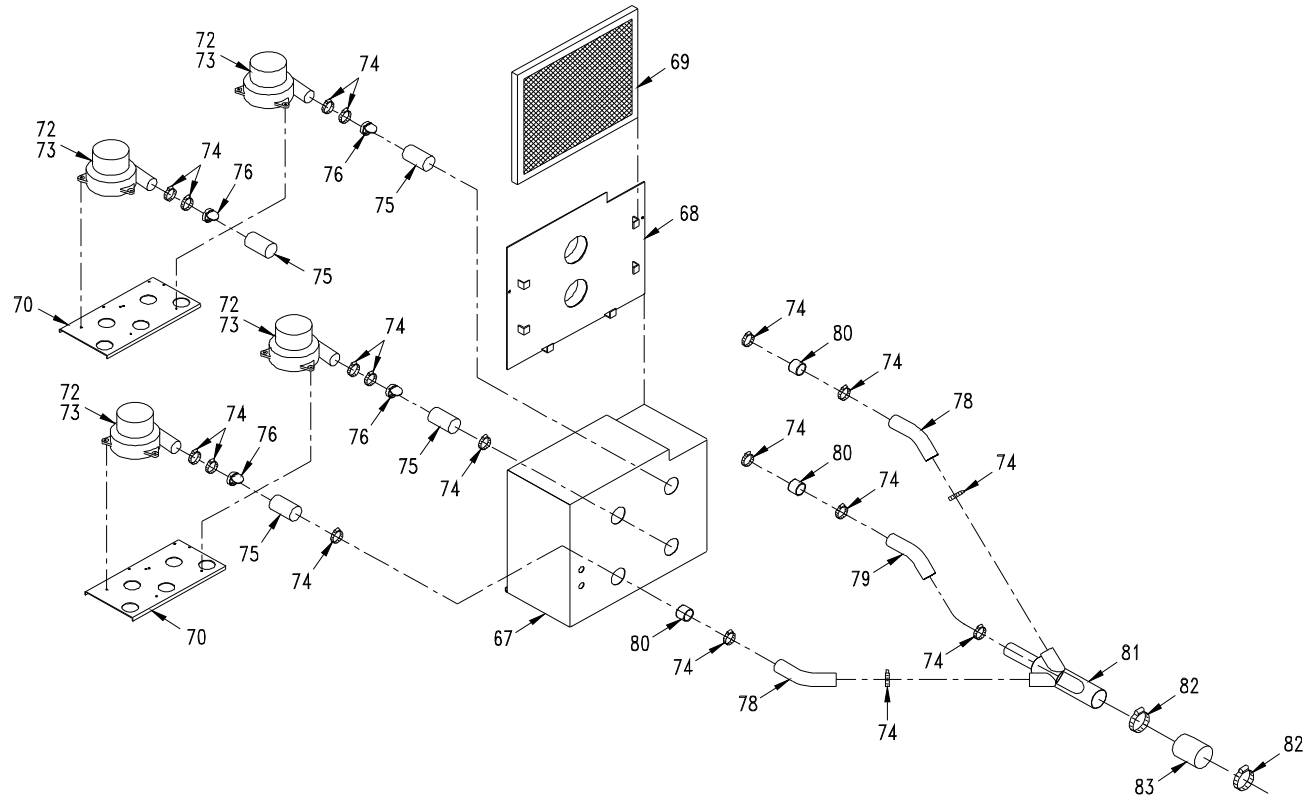
Article N°	Référence	Description
28	250529	Réducteur, 28:1 (USA)
28	1300-10	Réducteur, 26,74:1 (étranger)
28-1	13-14	Entretoise, réducteur (étranger)
29	23-12	Ensemble moteur, 2 CV 120 V /60 Hz
29	25-13	Ensemble moteur, 2 CV 240 V /60 Hz
29	13-11	Ensemble moteur, 2 CV 230 V /50 Hz
30	23-7	Glissière
31	23-8	Ensemble de vanne à glissière excentrique
32	1300-9	Poignée
32-1	1300-9-1	Tige de montage, poignée de la vanne à glissière
33	FSB078	Clavette, 6,35 mm x 25,4 mm
34	FN015	Écrou de blocage, 9,525-406,4 mm
35	1300-1-R2	Extension trémie
36	23-99	Loquet, tirette (2)
37	13-10	Bague, carter ELU, 34,925 mm de long. (2)
38	23-10	Protecteur latéral (2)
39	7-13C	Protecteur avant
40	ELU12-109068	ELU (120 V, 60 Hz.) (alimentation double 20 A et 30 A, double 14,5 A) Modèle N° 1300/2300
41	ELU12-109070	ELU (240 V, 60 Hz.) (une seul alimentation, double souffleurs 14,5 A) Modèle N° 1300/2300
41-1	ELU12-109071	ELU (240 V, 60 Hz.) (une seul alimentation 50 A (4) souffleurs 14,5 A) Modèle N° 1300/2300
42	ELU10-109072	ELU (230 V, 50 Hz.) (alimentation double, (4) souffleurs 7 A) Modèle N° 1300/2300
42-1	ELU11-109073	ELU (230 V, 50 Hz.) (triple alimentation, (4) souffleurs 7 A) Modèle N° 1300/2300
43	ELU11-109073-10	ELU (230 V, 50 Hz.) (triple alimentation, (4) souffleurs 7 A) Modèle N° 1300/2300
44	RC395-D	Ensemble câble commande à distance, 45,7 m, ELU, Style D
45	18-3 SJ	Câble, N°18-3 (SJ), 30,5 m
46	543-M-8	Prise, Style D (câble distant)
47	RC395-DPDT	RC Kit d'entretien (DPDT)
47-1	RC395-1	Logement de l'interrupteur
47-2	RC395-2	Couvercle d'interrupteur avec courroie collier et carter
47-3	RC395-3	Fiche du câble
47-4	109066-9	Interrupteur, choix (DPDT)
47-5	1536-7	Courroie collier
47-6	KMC-087	Décalque, ventilateur d'alimentation (non montré)
47-7	RC395-4	8-16 Vis Plastite (4) (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300
SYSTÈME DU SOUFFLEUR



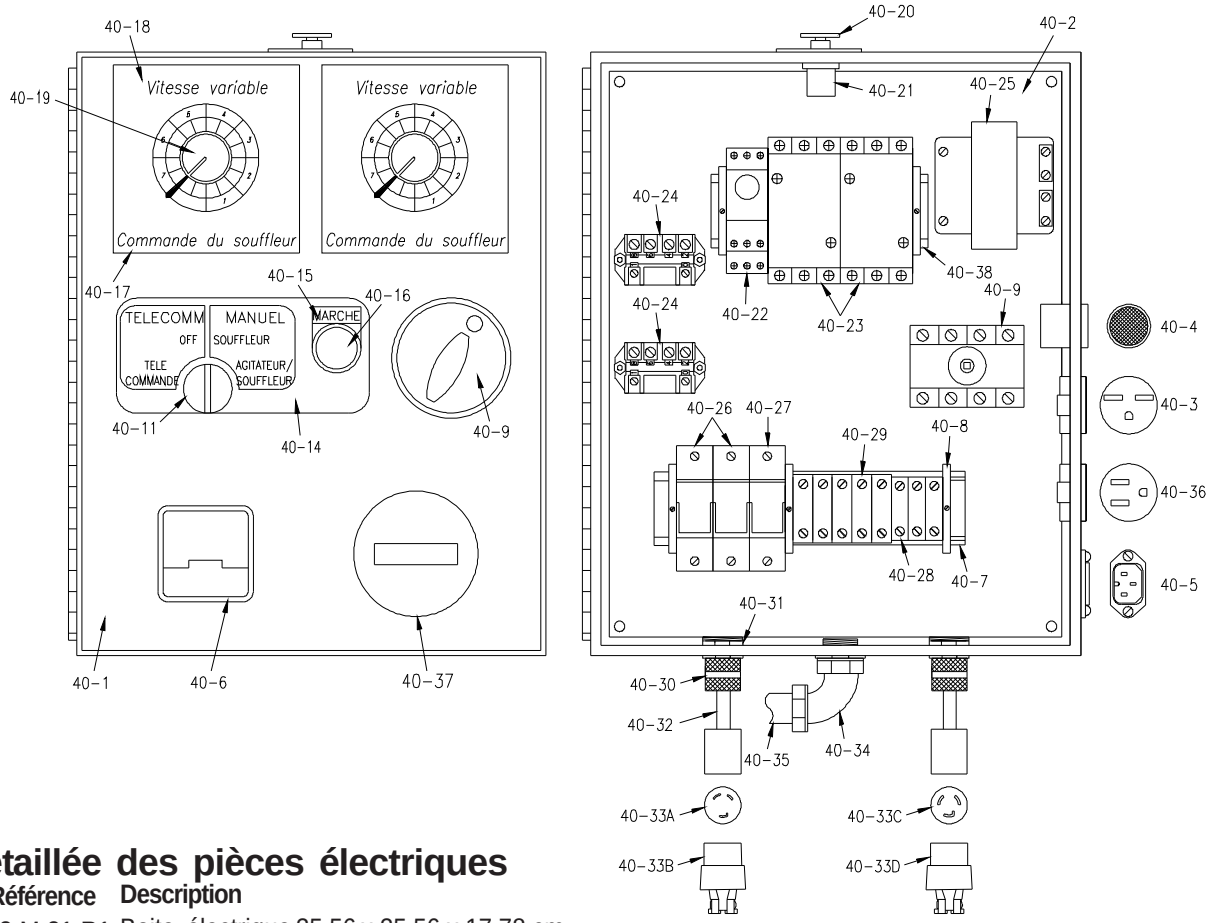
Article N°	Référence	Description
48	P-1	Prise, filtre, boîte de souffleur (2)
49	7-4-P	Enceinte souffleur avec porte (plastique)
50	411-A	Filtre, 25,4 x 50,8 x 2,5 cm
51	109079	Support souffleur
53	408-E	Moteur du souffleur, 12,5 A, 3 phases (2)
53	408-G	Moteur du souffleur, 14,5 A, 2 phases (2)
54	408-F	Moteur du souffleur, 6 A, 3 phases (2) (Étranger)
54	408-J	Moteur du souffleur, 7 A, 3 phases (2) (Étranger)
55	337	Collier, Boyau 5,08 cm (8)
56	576	Boyau, 5,08, 10,16 cm long
57	7-16	Coude, 3,81 cm, 45 degrés
58	57801	Mamelon, fermé, 3,81 cm (3)
59	7-23	Bague, 5,08 x 3,81 cm (2)
60	CV101	Clapet anti-retour, 5,08 cm (2)
61	23-31	Boyau, 5,08, 22,86 cm long
62	7-17	Connecteur en Y 5,08 cm
63	339A	Collier, Boyau 7,62 cm (2)
64	1300-7	Boyau, 7,62, 27.30 cm long (Modèle N° 1300)
64	23-15	Boyau, 7,62, 16,51 cm long (Modèle N° 2300)
65	42516	Boyau, 5,08, 14,60 cm long

MODÈLE N° 1300/2300
4 SYSTÈME DU SOUFFLEUR (EN OPTION)



Article N°	Référence	Description
67	23-13-R1	Coffret du souffleur, 4 souffleurs
68	23-14-R1	Porte du souffleur, 4 souffleurs
69	13-12	Filtre, 40,64 cm x 50,8 cm x 2,5 cm
70	109079	Support souffleur (2)
72	408-G	Moteur du souffleur, 14,5 A, 2 phases (4)
73	408-J	Moteur du souffleur, 7 A, 3 phases (4) (Étranger)
74	337	Collier, Boyau 5,08 cm (18)
75	576	Boyau, 5,08 cm, 10,16 cm de long (4)
76	CV101	Clapet anti-retour, 5,08 cm (4)
78	52525	Boyau, 5,08 cm, 35,56 cm de long (2)
79	406	Boyau, 5,08 cm, 50,80 cm de long
80	50061	Tube d'entrée, 5,08 cm (3)
81	23-18	Manifold, 4 souffleur
82	339A	Collier, Boyau 7,62 cm (2)
83	1300-7	Boyau, 7,62 cm long (Modèle N° 1300)
83	13-13	Boyau, 7,62 cm, 7,62 cm de long (Modèle N° 2300)

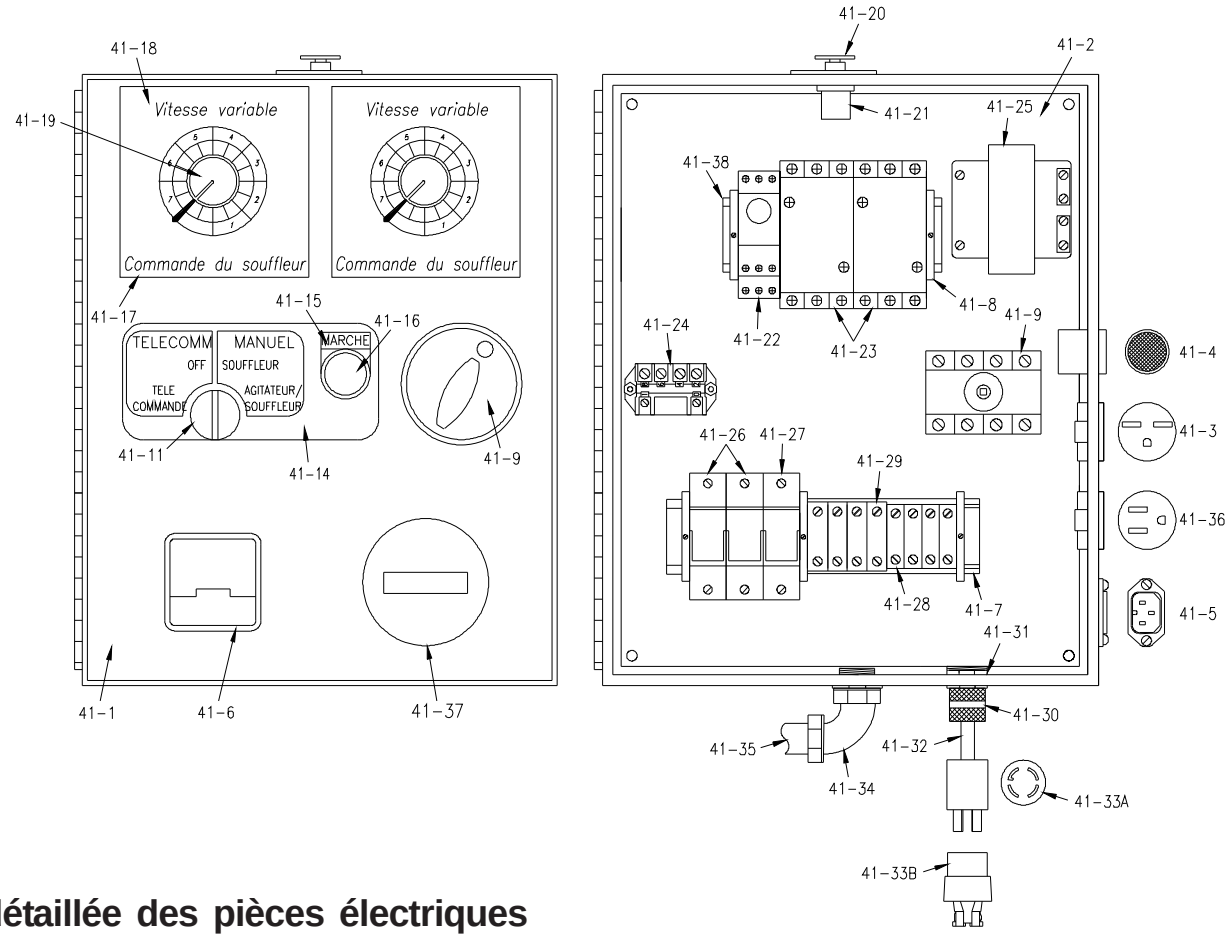
MODÈLE N° 1300/2300 120 V.A.C. 60 Hz.
LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES (ELU12-109068)



Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description
40-1	543-M-31-R1	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm
40-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement
40-3	132-B	Prise, NEMA N° 6-15R
40-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V
40-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)
40-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V
40-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long
40-8	151080-49	Collier, p/ rail din 3,49 cm (4)
40-9	543-M-85	Ensemble poignée opérateur
40-11	543-M-22	Sélecteur à 4 positions
40-12	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)
40-13	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)
40-14	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)
40-15	543-M-60	Plaque de légende démarrage
40-16	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé
40-17	419-A	Commande souffleur (120 V, 60 Hz.) (2)
40-18	420-1	Couvercle, commande souffleur (2)
40-19	420-2	Bouton, commande souffleur (2)
40-20	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence
40-21	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur
40-22	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
40-23	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
40-24	ELU10-10	Relais, 120 V. Semi-conducteur (2)
40-25	1530-D	Transformateur 4 A
40-26	BRKR-16	Disjoncteur, 16 AMP (2)
40-27	BRKR-2	Disjoncteur, 2 AMP
40-28	151080-61	Bloc terminal, petit (3)
40-29	151080-62	Bloc terminal, grand (5)
40-30	251080-60	Connecteur, câble, Liq.Tite (2)
40-31	391N-A-3	Écrou frein, acier, Conduite 1,27 cm (2)
40-32	10-3 SJ	Cordon, 10-3SJ
40-33A	109065-19	Prise, NEMA N° L5-20P (12,5 A souffleur)
40-33B	109065-20	Connecteur, NEMA N° L5-20C
40-33C	125	Prise, NEMA N° L5-20P (12,5 A souffleur)
40-33D	124	Connecteur, NEMA N° L5-30C
40-34	543-M-25	Raccord de conduit, 1,27 cm
40-35	543-M-75	Conduit flexible, 1,27 cm
40-36	1544	Prise, NEMA N° 5-15R
40-37	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz 35 CPS
40-38	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long
40-39	543-M-31-2	Support alarme (non indiqué)
40-40	ELU06-1	Couvercle de transformateur (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300 240 V.A.C. 60 Hz.
LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES (ELU12-109070)

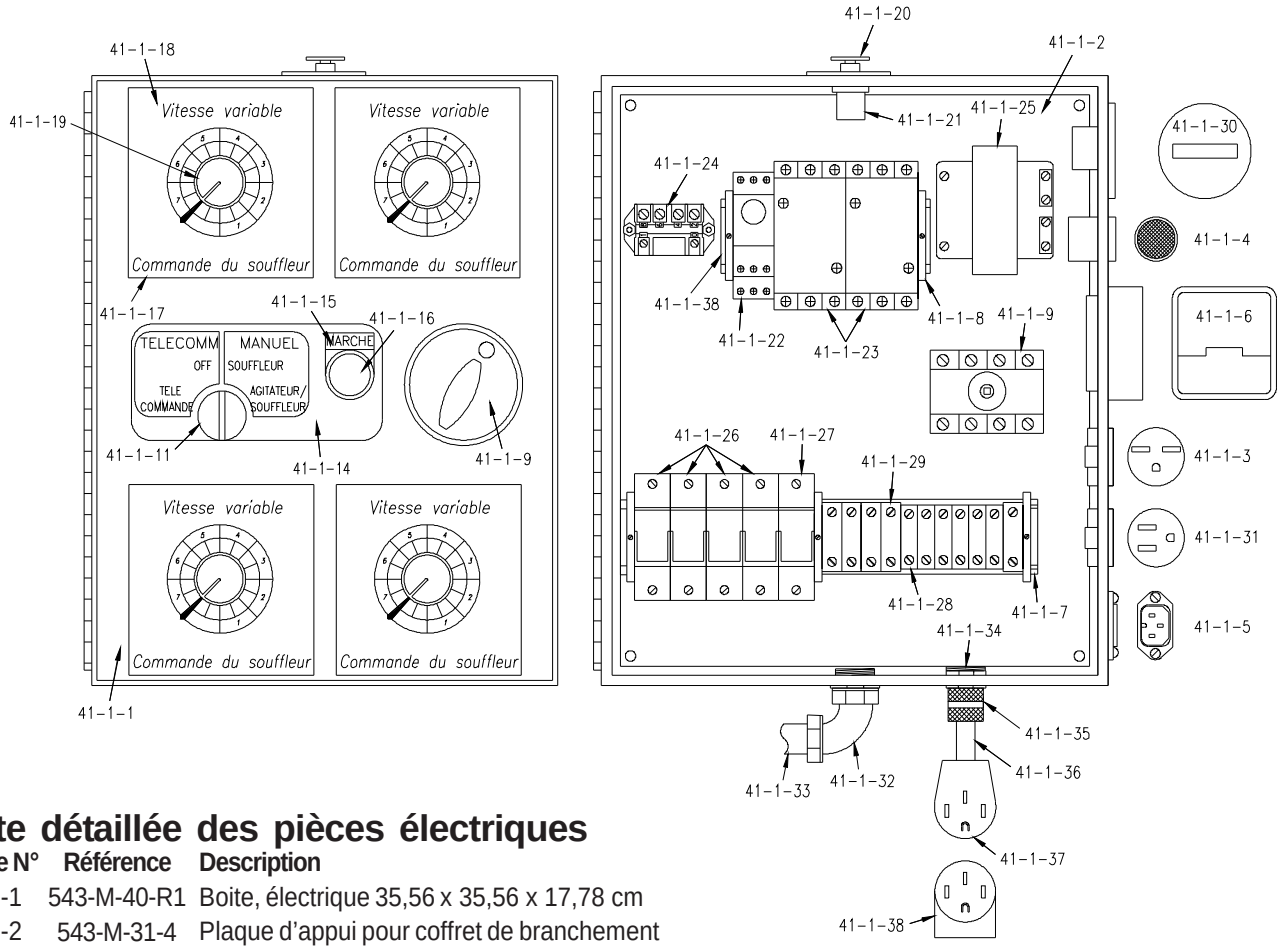


Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description
41-1	543-M-31-R1	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm
41-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement
41-3	132-B	Prise, NEMA N° 6-15R
41-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V
41-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)
41-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V
41-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long
41-8	151080-49	Collier, p/ rail Din 3,49 cm (4)
41-9	543-M-85	Ensemble poignée opérateur
41-11	543-M-22	Sélecteur à 4 positions
41-12	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)
41-13	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)
41-14	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)
41-15	543-M-60	Plaque de légende démarrage
41-16	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé
41-17	419-A	Commande souffleur (120 V, 60 Hz.) (2)
41-18	420-1	Couvercle, commande souffleur (2)
41-19	420-2	Bouton, commande souffleur (2)
41-20	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence

Article N°	Référence	Description
41-21	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur
41-22	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
41-23	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
41-24	ELU10-10	Relais, 120 V. Semi-conducteur
41-25	1530-D	Transformateur 4 A
41-26	BRKR-16	Disjoncteur, 16 AMP (2)
41-27	BRKR-2	Disjoncteur, 2 AMP
41-28	151080-61	Bloc terminal, petit (4)
41-29	151080-62	Bloc terminal, grand (4)
41-30	543-M-23	Connecteur, câble, Liq.Tite
41-31	391N-A-3	Contre-écrou de conduit, acier, 1,27 cm
41-32	8-4 SJ	Cordon, 8-4SJ
41-33A	109066-16	Prise, NEMA N° L14-30P
41-33B	109066-17	Connecteur, NEMA N° L14-30C
41-34	543-M-25	Raccord de conduit, 1,27 cm
41-35	543-M-75	Conduit flexible, 1,27 cm
41-36	1544	Prise, NEMA N° 5-15R
41-37	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz 35 CPS
41-38	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long
41-39	543-M-31-2	Support alarme (non indiqué)
41-40	ELU06-1	Couvercle de transformateur (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300 240 V.A.C. 60 Hz.
4 LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES SOUFFLEUR
(ELU12-109071)

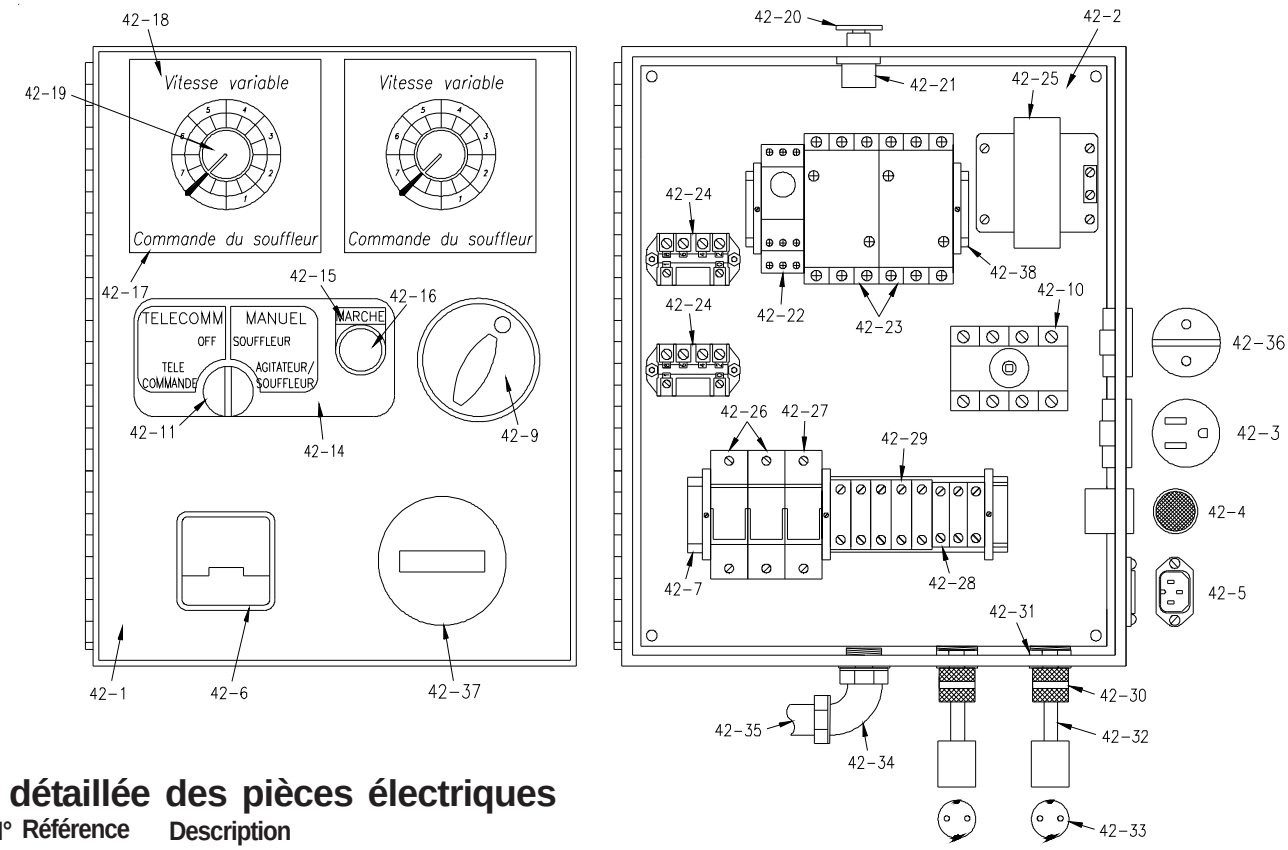


Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description
41-1-1	543-M-40-R1	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm
41-1-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement
41-1-3	132-B	Prise, NEMA N° 6-15R
41-1-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V
41-1-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)
41-1-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V
41-1-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long
41-1-8	151080-49	Collier, p/ rail Din 3,49 cm (4)
41-1-9	543-M-85	Ensemble poignée opérateur
41-1-11	543-M-22	Sélecteur à 4 positions
41-1-12	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)
41-1-13	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)
41-1-14	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)
41-1-15	543-M-60	Plaque de légende démarrage
41-1-16	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé
41-1-17	419-A	Commande souffleur (120 V, 60 Hz.) (4)
41-1-18	420-1	Couvercle, commande souffleur (4)
41-1-19	420-2	Bouton, commande souffleur (4)
41-1-20	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence
41-1-21	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur

Article N°	Référence	Description
41-1-22	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
41-1-23	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
41-1-24	ELU10-10	Relais, 120 V. Semi-conducteur
41-1-25	1530-D	Transformateur 4 A
41-1-26	BRKR-16	Disjoncteur, 16 AMP (4)
41-1-27	BRKR-2	Disjoncteur, 2 AMP
41-1-28	151080-61	Bloc terminal, petit (6)
41-1-29	151080-62	Bloc terminal, grand (5)
41-1-30	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz 35 CPS
41-1-31	1544	Prise, NEMA N° 5-15R
41-1-32	543-M-64	Connecteur, Conduite 1,91 cm
41-1-33	543-M-68	Conduite 1,91 cm Carflex
41-1-34	543-M-23	Connecteur, Cordon, Liq. Tite
41-1-35	8-4 SJ	Câble, Alim.N° 8-4 (SJ)
41-1-36	109610	Prise à angle, 6-50P
41-1-37	109611	Connecteur, 6-50C
41-1-38	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long
41-1-39	550-3	Protecteur, voltmètre (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300 230 V.A.C. 50 Hz.
LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES (ELU10-109072)

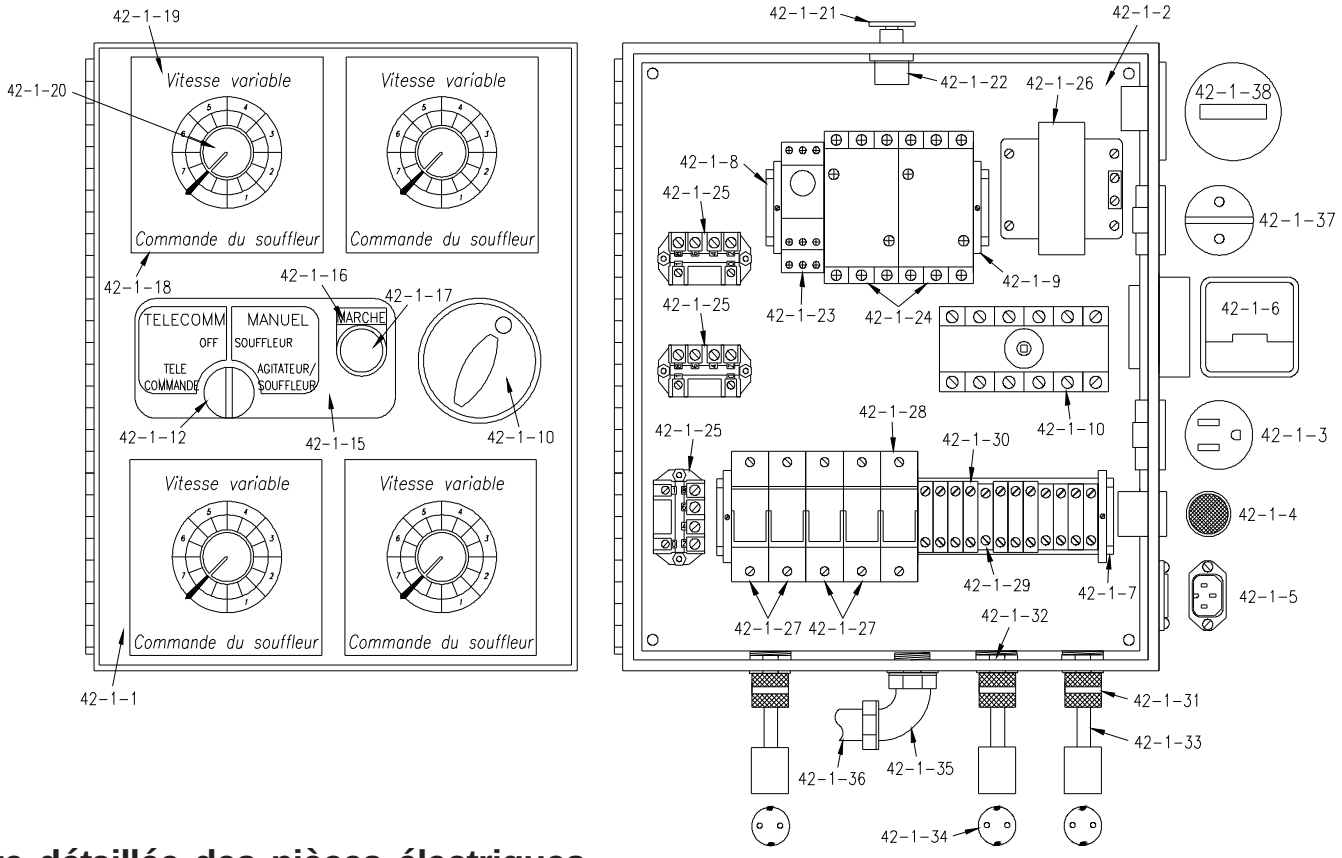


Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description
42-1	543-M-31-R2	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm
42-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement
42-3	1544	Prise, NEMA N° 5-15R
42-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V
42-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)
42-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V
42-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long
42-8	151080-49	Collier, p/ rail Din 3,49 cm (4)
42-9	54-M-33-OS	Ensemble poignée opérateur
42-10	543-M-33-D	Sectionneur 40 A n° XA324BY
42-11	543-M-22	Sélecteur à 4 positions
42-12	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)
42-13	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)
42-14	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)
42-15	543-M-60	Plaque de légende démarrage
42-16	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé
42-17	419-B	Commande du souffleur (230 V, 50 Hz.) (2)
42-18	420-1	Couvercle, commande souffleur (2)
42-19	420-2	Bouton, commande souffleur (2)
42-20	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence

Article N°	Référence	Description
42-21	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur
42-22	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
42-23	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
42-24	ELU10-12	Relais, 230 V. Semi-conducteur (2)
42-25	1530-D	Transformateur 4 A
42-26	BRKR-8	Disjoncteur, 8 AMP (2)
42-27	BRKR-1	Disjoncteur, 1 AMP
42-28	151080-61	Bloc terminal, petit (3)
42-29	151080-62	Bloc terminal, grand (5)
42-30	543-M-17	Connecteur, câble, Liq.Tite, 1,27 cm bleu (2)
42-31	391N-A-3	Écrou frein, acier, Conduite 1,27 cm (2)
42-32	12-3-SJ-M	12-3 SJ a/marron/bleu/vert/jaune
42-33	ELU06-9	Prise, européenne (2)
42-34	543-M-25	Connecteur, Conduite 1,27 cm
42-35	543-M-75	Conduit flexible, 1,27 cm
42-36	543-M-78	Douille, Schuko, 16 A couvercle panneau
42-37	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz CPS35
42-38	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long
42-39	ELU10-13	Couvercle de E-MECH Relais (non indiqué)
42-40	ELU06-1	Couvercle de transformateur (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300 230 V.A.C. 50 Hz.
4 LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES SOUFFLEUR
(ELU11-109073)

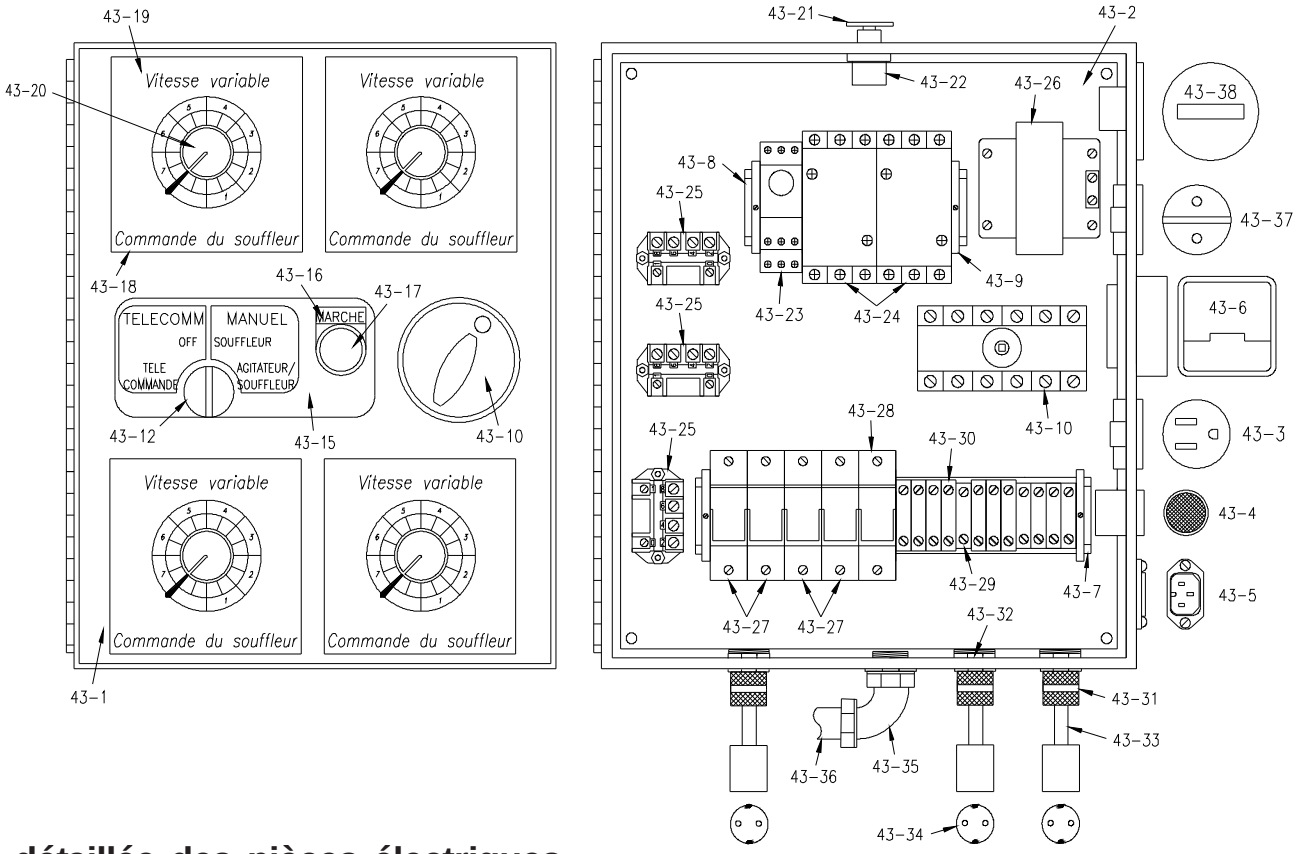


Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description
42-1-1	543-M-40-R1	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm
42-1-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement
42-1-3	1544	Prise, NEMA N° 5-15R
42-1-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V
42-1-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)
42-1-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V
42-1-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long
42-1-8	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long
42-1-9	151080-49	Collier, p/ rail Din 3,49 cm (4)
42-1-10	543-M-82	Ensemble poignée opérateur
42-1-12	543-M-22	Sélecteur à 4 positions
42-1-13	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)
42-1-14	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)
42-1-15	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)
42-1-16	543-M-60	Plaque de légende démarrage
42-1-17	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé
42-1-18	419-B	Commande du souffleur (230 V, 50 Hz.) (4)
42-1-19	420-1	Couvercle, commande souffleur (4)
42-1-20	420-2	Bouton, commande souffleur (4)

Article N°	Référence	Description
42-1-21	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence
42-1-22	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur
42-1-23	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
42-1-24	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
42-1-25	ELU10-12	Relais, 230 V. Semi-conducteur (3)
42-1-26	1530-D	Transformateur 4 A
42-1-27	BRKR-8	Disjoncteur, 8 AMP (4)
42-1-28	BRKR-1	Disjoncteur, 1 AMP
42-1-29	151080-61	Bloc terminal, petit (8)
42-1-30	151080-62	Bloc terminal, grand (2)
42-1-31	543-M-17	Connecteur, câble, Liq.Tite, 1,27 cm bleu (3)
42-1-32	391N-A-3	Écrou frein, acier, Conduite 1,27 cm (3)
42-1-33	12-3-SJ-M	12-3 SJ a/marron/bleu/vert/jaune
42-1-34	ELU06-9	Prise, européenne (3)
42-1-35	543-M-64	Connecteur, Conduite 1,91 cm
42-1-36	543-M-68	Conduite 1,91 cm Carflex
42-1-37	543-M-78	Douille, Schuko, 16 A couvercle panneau
42-1-38	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz CPS35
42-1-39	ELU10-13	Couvercle de E-MECH Relais (non indiqué)
42-1-40	ELU06-1	Couvercle de transformateur (non indiqué)
42-1-41	550-3	Protecteur, voltmètre (non indiqué)

MODÈLE N° 1300/2300 230 V.A.C. 50 Hz.
4 LISTE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES SOUFFLEUR
(ELU11-109073-10)



Liste détaillée des pièces électriques

Article N°	Référence	Description	Article N°	Référence	Description
43-1	543-M-40-R1	Boite, électrique 35,56 x 35,56 x 17,78 cm	43-21	508-2	Bouton d'arrêt d'urgence
43-2	543-M-31-4	Plaque d'appui pour coffret de branchement	43-22	8075-1	Bouton d'arrêt d'urgence de contacteur
43-3	1544	Prise, NEMA N° 5-15R	43-23	ELU06-6	Minuterie, 24 VCA
43-4	543-M-38	Alarme pour système pré alarme, 24 V	43-24	ELU11-5	Relais, 25 AMP (2)
43-5	543-M-2	Prise, Prise RC N° 509-1050 (à distance)	43-25	ELU10-12	Relais, 230 V. Semi-conducteur (3)
43-6	1531-B	Voltmètre, 0-300 V	43-26	1530-D	Transformateur 4 A
43-7	ELU07-C	Rail din 3,49 cm, 21,59 cm de long	43-27	BRKR-10	Disjoncteur, 10 AMP (4)
43-8	ELU10-A	Rail din 3,49 cm, 13,97 cm de long	43-28	BRKR-1	Disjoncteur, 1 AMP
43-9	151080-49	Collier, p/ rail Din 3,49 cm (4)	43-29	151080-61	Bloc terminal, petit (8)
43-10	543-M-82	Ensemble poignée opérateur	43-30	151080-62	Bloc terminal, grand (2)
43-12	543-M-22	Sélecteur à 4 positions	43-31	543-M-17	Connecteur, câble, Liq.Tite, 1,27 cm bleu (3)
43-13	543-M-15	Sélecteur de bloc de contact, (blanc) n° KA-1 (non indiqué)	43-32	391N-A-3	Écrou frein, acier, Conduite 1,27 cm (3)
			43-33	12-3-SJ-M	12-3 SJ a/marron/bleu/vert/jaune
43-14	543-M-16	Sélecteur de bloc de contact, (rouge) n° KA-3 (3) (non indiqué)	43-34	ELU06-9	Prise, européenne (3)
			43-35	543-M-64	Connecteur, Conduite 1,91 cm
43-15	KMC-068	Étiquette, (à distance / manuel - 4 positions)	43-36	543-M-68	Conduite 1,91 cm Carflex
43-16	543-M-60	Plaque de légende démarrage	43-37	543-M-78	Douille, Schuko, 16 A couvercle panneau
43-17	543-M-59	Interrupteur, bouton poussoir allumé	43-38	7-21	Horomètre, 50 /60 Hz CPS35
43-18	419-B	Commande du souffleur (230 V, 50 Hz.) (4)	43-39	ELU10-13	Couvercle de E-MECH Relais (non indiqué)
43-19	420-1	Couvercle, commande souffleur (4)	43-40	ELU06-1	Couvercle de transformateur (non indiqué)
43-20	420-2	Bouton, commande souffleur (4)	43-41	550-3	Protecteur, voltmètre (non indiqué)

GLOSSAIRE

PONTAGE Une tendance à une auto-adhérence de la fibre dans la trémie formant une poche d'air au-dessus du sas. Ceci empêche les processus normal d'alimentation de la machine.

CFM (Pied cubique par minute). Une mesure du volume ou la **quantité** du débit de l'air. à un certain taux ou capacité du déplacement de l'air d'un souffleur. C'est le volume de l'air déplacé par minute. Un volume plus élevé fournit une augmentation de l'étalement et de vitesse de la fibre quand elle laisse le boyau.

VÉRIFIEZ LA VANNE Une vanne qui permet à l'air de circuler dans une direction seulement. Lorsque monté sur la sortie du souffleur, il protège le souffleur de la cotamination de la fibre à travers le boyau de l'air lorsque le souffleur est utilisé. Lorsque le souffleur s'arrête, la vanne se ferme.

COMMERCIAL PULVÉRISATION L'application de la fibre avec un adhésif sur une qui restera exposée. L'application doit donc être impacté d'une manière uniforme et régulière.

ÉTALEMENT Il se réfère à l'étalement de la fibre, normalement mesuré en pieds carrés, selon la valeur R désirée. Vous trouverez les informations sur le paquet des fibres.

NOUVELLE CONSTRUCTION PULVÉRISATION SUR LA CAVITÉ D'UN MUR L'application de la pulvérisation de fibre avec de l'eau ou de l'adhésif à découvert. cavité du mur pour plus tard être couvert avec le revêtement de la cloison sèche, etc.

PSI Livres de pression par pouce carré de **force** faisant saillie au dehors sur une surface par air ou liquide. Les souffleurs haute pression poussent la fibre à travers le boyau. Une pression plus élevée provoque moins de blocage du boyau et augmente la compaction sur les parois latérales.

TAUX DE PRODUCTION Livres de fibre soufflée par heure.

CFM (Révolutions par minute). Vitesse à laquelle l'arbre d'un dispositif de rotation (par ex. le ventilateur du souffleur, l'agitateur) se déplace.

VALEUR "R" Valeur de résistance thermique. Une mesure précise de la résistance de l'insolation au transfert de la chaleur. Plus la valeur de résistance thermique est élevée, et plus lentement la chaleur sera transférée à travers le matériel d'isolation.

RÉTRO LATÉRAL Ceci se réfère à l'installation de la fibre dans une cavité du mur non exposée. La fibre est habituellement installée à travers les ouvertures percées dans le côté extérieur.

DENSITÉ RÉGLÉE Le point à laquelle la fibre ne continuera pas à se tasser ultérieurement. Toute isolation soufflée aura un certaine quantité de tassage progressif se produisant dans une période de temps. Vous trouverez des informations utiles concernant le tassage dans les recommandations du fabricant de fibres pour le taux de l'étalement par sac.

RÉGLAGE Compression ou compaction des fibres d'isolation causées par le poids du matériau, la vibration des structures, la température et les cycles d'humidité.

ÉTAT DE SERVICE

DATE	ENTRETIEN EFFECTUÉ	COMPOSANTS REQUIS

55 ANS
DE QUALITÉ ET DE SERVICE

Fabriqué aux États-Unis.

KRENDL MACHINE COMPANY • 1201 SPENCERVILLE AVE
DELPHOS, OHIO 45833 • TELEPHONE 419-692-3060 • FAX 419-695-9301
E - MAIL: krendl@krendlmachine.com • WEB SITE: www.krendlmachine.com